



M15

Préamplificateur AV Surround



FRANÇAIS

Manuel d'Installation

CONSIGNES DE SECURITE IMPORTANTES

- Conserver ces instructions pour un usage ultérieur.
- Suivre tous les avertissements et toutes les instructions marqués sur l'équipement audio.

1 Lire les instructions - Toutes les consignes de sécurité et les instructions d'utilisation doivent être lues avant de faire fonctionner le produit.

2 Conserver les instructions - Les consignes de sécurité et les instructions d'utilisation doivent être conservées pour un usage ultérieur.

3 Respecter les avertissements - Tous les avertissements portés sur les produits et dans les instructions d'utilisation doivent être respectés.

4 Suivre les instructions - Toutes les instructions opérationnelles et d'utilisation doivent être suivies.

5 Nettoyage - Débrancher ce produit de la prise de courant murale avant tout nettoyage. Ne pas utiliser de nettoyant liquide ou en aérosol. Utiliser un chiffon humide pour le nettoyage.

6 Fixations - Ne pas utiliser de dispositifs de fixation non recommandés par le fabricant du produit car ils pourraient engendrer des risques.

7 Eau et humidité - Ne pas utiliser ce produit en présence d'eau ; par exemple, à proximité d'une baignoire, d'un lavabo, d'un évier ou d'une baignoire ; dans un endroit humide ; ou près d'une piscine ou d'un bassin apparenté.



8 Accessoires - Ne pas poser ce produit sur un chariot, un support, un trépied, une console ou une table instable. Le produit peut tomber, causant des blessures graves aussi bien aux enfants qu'aux adultes, et des dommages sérieux au produit. Toute fixation du produit doit être réalisée selon les instructions du fabricant, et à l'aide d'un accessoire de fixation recommandé par ce fabricant.

9 L'ensemble d'un produit posé sur un chariot doit être déplacé avec précautions. Des arrêts brutaux, une force excessive et des surfaces irrégulières peuvent provoquer le renversement de l'ensemble produit-chariot.

10 Ventilation - Des fentes et des ouvertures pratiquées dans le boîtier sont destinées à assurer la ventilation et le fonctionnement fiable du produit et de le protéger contre toute surchauffe. Ces ouvertures ne doivent donc pas être obstruées ou couvertes. Elles ne doivent jamais être obstruées en posant le produit sur un lit, un canapé, sur de la moquette ou sur toute autre surface similaire. Ce produit ne doit pas être installé dans un système intégré comme dans une étagère de bibliothèque sauf si une ventilation adéquate est assurée ou si les instructions du fabricant ont été respectées.

11 Sources d'alimentation - Ce produit ne doit fonctionner qu'à partir du type de source d'alimentation mentionné sur l'étiquette d'identification. Si le type d'alimentation du domicile n'est pas certain, consulter le revendeur ou la compagnie distributrice d'électricité.

- **Débranchement de l'alimentation secteur** Lorsque l'interrupteur est sur la position Off (Arrêt), le préamplificateur n'est pas totalement débranché de l'alimentation secteur. La méthode la plus radicale pour isoler le préamplificateur de sa source d'alimentation secteur est de le débrancher de la prise murale. S'assurer que cette prise est accessible à tout moment. Lors de l'installation du produit, s'assurer que la prise demeure facilement accessible.
- **Période de non utilisation** Débrancher le cordon d'alimentation secteur de la prise murale si l'appareil ne doit pas être utilisé pendant une longue période de temps (plusieurs mois et plus).
- **Produits de CLASSE 1** ; Le M15 doit être branché à une prise **SECTEUR** à l'aide d'une connexion de mise à la terre de protection.

12 Protection du cordon d'alimentation secteur - Les cordons d'alimentation secteur doivent être acheminés de telle sorte qu'ils ne soient pas piétinés ou pincés par des éléments posés dessus ou contre eux, en faisant particulièrement attention aux cordons aux niveaux des fiches, des prises murales et du point de sortie du produit.

13 Mise à la terre des antennes extérieures - Si une antenne ou un système de câble extérieur est connecté au produit, s'assurer que l'antenne et le système de câble est relié à la terre afin d'assurer une protection contre les surtensions et les charges électrostatiques. L'article 810 du Code Electrique National, ANSI/NFPA 70, procure des informations concernant la mise à la terre adéquate des mâts et des structures portantes d'antennes, des fils de branchement à un système parafoudre, le calibre des conducteurs de mise à la terre, l'emplacement des systèmes parafoudre, le branchement et les exigences des électrodes de mise à la terre.

NOTE DESTINEE AUX INSTALLATEURS DES SYSTEMES DE TELEVISION PAR CABLE

- *Ce rappel est destiné à attirer l'attention des installateurs de systèmes de télévision par câble sur la Section 820-40 du CEN qui procure des conseils concernant la mise à la terre adéquate et qui, en particulier, mentionne que les fils de terre doivent être connectés au système de mise à la terre de l'immeuble aussi prêt que possible du point d'entrée de ces fils.*

14 Protection contre la foudre - Afin d'ajouter une protection supplémentaire de ce produit pendant un orage, ou lorsque ce produit est laissé sans attention et inutilisé pendant une longue période de temps, il est recommandé de le débrancher de la prise murale et de débrancher l'antenne ou le système de câble. Cela évitera d'endommager le produit en cas d'orage ou de surtensions sur l'alimentation secteur.

15 Lignes d'alimentation secteur - Une antenne ne doit en aucun cas être située au voisinage de lignes d'alimentation aériennes ou autres circuits d'éclairage ou d'alimentation électrique, ou en des endroits où elle peut tomber sur ces lignes ou ces circuits. Lors de l'installation d'un système d'antenne extérieure, les plus grandes précautions doivent être observées afin que l'antenne n'entre pas en contact avec ces lignes ou ces circuits d'alimentation, car ce contact serait fatal.

16 Surcharge - Ne pas surcharger les prises murales, les cordons prolongateurs ou les boîtiers à prises multiples car il pourrait en résulter un risque d'incendie ou d'électrocution.

17 Introduction d'objets et de liquides - Ne jamais introduire d'objets d'aucune sorte dans ce produit à travers ses ouvertures car ils peuvent entrer en contact avec des points sous tension dangereuse ou court-circuiter diverses parties, ce qui pourrait provoquer un incendie ou présenter un risque d'électrocution. Ne jamais répandre de liquide d'aucune sorte sur le produit.

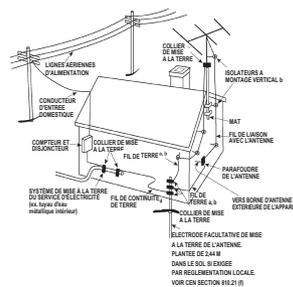
18 Dommages nécessitant une intervention - Débrancher ce produit de la prise murale et consulter un personnel de maintenance qualifié dans les cas suivants :

- Lorsque le cordon d'alimentation secteur ou sa fiche est endommagé.
- Si un liquide s'est répandu, ou si des objets sont tombés dans l'appareil.
- Si l'appareil a été exposé à la pluie ou à l'eau.
- Si l'appareil ne fonctionne pas normalement en suivant les instructions d'utilisation. Ne régler que les commandes mentionnées par les instructions d'utilisation. Un réglage incorrect des autres commandes peut provoquer des dommages et nécessitera souvent un travail intensif d'un technicien qualifié pour restaurer l'état normal du produit.
- Si l'appareil est tombé ou a été endommagé d'une manière ou d'une autre.
- Lorsque l'appareil présente un changement notable de ses performances indiquant qu'une intervention est nécessaire.

19 Pièces de rechange - Lorsque des pièces de rechanges sont requises, s'assurer que le technicien de maintenance a utilisé des pièces de rechange autorisées par le fabricant ou ayant les mêmes caractéristiques que les pièces d'origine. Les remplacements non autorisés peuvent produire un incendie, des chocs électriques ou d'autres risques.

20 Contrôle de sécurité - Après achèvement de toute opération de maintenance ou de réparation sur cet appareil, demander au technicien de maintenance d'effectuer des contrôles de sécurité afin de déterminer si le produit est dans des conditions d'utilisation adéquates.

21 Montage encastré dans un mur ou un plafond - L'appareil ne doit être encastré dans un mur ou un plafond que selon les conditions recommandées par le fabricant.





AVERTISSEMENT



AFIN D'ÉVITER TOUT RISQUE D'INCENDIE OU D'ÉLECTROCUTION, NE PAS EXPOSER CET APPAREIL À LA PLUIE OU À L'HUMIDITÉ. LE SYMBOLE DE L'ÉCLAIR FLECHE DANS UN TRIANGLE ÉQUILATÉRAL EST DESTINÉ À ATTIRER L'ATTENTION DE L'UTILISATEUR SUR LA PRÉSENCE DE "TENSIONS DANGEREUSES" NON ISOLÉES DANS LE BOÎTIER DE L'APPAREIL ET D'AMPLITUDE SUFFISANTE POUR CONSTITUER UN RISQUE D'ÉLECTROCUTION POUR LES PERSONNES.



LE POINT D'EXCLAMATION DANS UN TRIANGLE ÉQUILATÉRAL EST DESTINÉ À ATTIRER L'ATTENTION DE L'UTILISATEUR SUR LA PRÉSENCE D'INSTRUCTIONS IMPORTANTES CONCERNANT L'UTILISATION ET LA MAINTENANCE DANS LA DOCUMENTATION QUI ACCOMPAGNE L'APPAREIL.

ATTENTION

Les changements ou les modifications apportés à cet équipement dont la conformité n'est pas approuvée explicitement par NAD Electronics pourraient invalider le pouvoir exercé par l'utilisateur pour utiliser cet équipement.

PRECAUTION CONCERNANT L'EMPLACEMENT

Afin de conserver une ventilation correcte, laisser un espace autour de l'appareil égal ou supérieur aux valeurs ci-dessous (à partir des dimensions extérieures les plus grandes y compris les parties proéminantes).

Panneaux gauche et droit : 10 cm

Panneau arrière : 10 cm

Panneau supérieur : 50 cm

INFORMATIONS IMPORTANTES POUR LES UTILISATEURS DOMICILIES AU ROYAUME-UNI

NE PAS couper la fiche du cordon d'alimentation secteur de cet appareil. Si la prise fournie n'est pas adaptée à la prise murale ou si le cordon est trop court pour atteindre cette prise murale, se procurer un cordon prolongateur approprié et de sécurité approuvée ou consulter un distributeur. Si néanmoins, la prise est coupée, RETIRER LE FUSIBLE et se débarrasser de la FICHE immédiatement pour éviter un risque d'électrocution possible par branchement inopiné au secteur. Si cet appareil n'est pas muni de fiche, ou si celle-ci doit être montée, suivre les instructions données ci-dessous :

IMPORTANT

NE PAS faire de connexion à la borne la plus grosse marquée par la lettre 'E' ou par le symbole de terre de sécurité ou colorée en VERT ou en VERT ET JAUNE.



La couleur des fils du cordon d'alimentation secteur de cet appareil est conforme au code suivant :

BLEU - NEUTRE

MARRON - PHASE

Comme ces couleurs peuvent ne pas correspondre aux marquages colorés identifiant les bornes de la fiche, procéder comme suit :

Le fil BLEU doit être connecté à la borne marquée par la lettre 'N' ou de couleur NOIRE.

Le fil MARRON doit être connecté à la borne marquée par la lettre 'L' ou de couleur ROUGE.

Lors du remplacement du fusible, seul un modèle de calibre correct et de type approuvé doit être utilisé, et s'assurer du remontage du capuchon du porte fusible.

DANS LE DOUTE, CONSULTER UN ELECTRICIEN COMPETENT

Ce produit est fabriqué en conformité avec les exigences en matière d'interférences radio des DIRECTIVES 89/68/EEC et 73/23/EEC



UN MOT SUR LA PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

Au terme de sa durée de vie, ce produit ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères ordinaires, mais retourné à un point de collecte pour recyclage des composants électriques et électroniques. Le symbole sur le produit, sur le manuel d'installation et sur l'emballage attire l'attention sur ce point.

Les matériaux peuvent être réutilisés en conformité avec leur marquage. À travers la réutilisation et le recyclage des matériaux bruts, ou toutes autres formes de recyclage des produits anciens, vous contribuez de manière importante à protéger notre environnement.

Votre municipalité peut vous indiquer où se trouve le point de collecte le plus proche.

ENREGISTREMENT DU NUMERO DE MODELE (MAINTENANT, PENDANT QU'IL EST VISIBLE)

Les numéros de modèle et de série du nouveau M15 sont situés à l'arrière du boîtier. Par commodité, nous suggérons de les noter ici :

No de modèle : _____

No. de série : _____

INTRODUCTION

Consignes de sécurité40-42
Table des matières43
Mise en route44
Un mot à propos de THX	44
Contenu de l'emballage	44
Conserver l'emballage	44
Dolby	44
DTS	44
THX	44
Mise en route rapide45-47

IDENTIFICATION DES COMMANDES

Face avant/Face arrière48
Commandes à distance49
Un mot à propos du M1550-54
Commandes de la face avant	50
Un mot sur la télécommande HTRM54-59
Se familiariser avec la télécommande HTRM	54
Menu de réglage de la télécommande HTRM	55
Exploration des commandes HTRM	56
Fonctionnalités de la télécommande HTRM	57
Interface USB	59
Un mot à propos du M1560-61
Branchements et commandes sur la face arrière	60

RÉGLAGE

Utilisation du M1565-72
OSD et sortie pour moniteur	65
Exploration des menus d'affichage sur écran (OSD)	65
Menu Audio Control (Commandes audio)	65
Menu THX/Speaker Setup (Réglages THX/Haut-parleurs)	66
Gestion des graves en mode THX	67
Directives THX	67
Menu Source Setup (Réglages de source)	68
Menu Display Setup (Réglages d'écran)	70
Menu Trigger Setup (Réglages d'asservissement)	70
Menu Enhanced Stereo (Stéréo améliorée)	71
Menu AV Presets (Préréglages AV)	71
Définitions des préréglages audio vidéo	71
Affectation des préréglages AV	72
Copie des préréglages AV	72

RÉFÉRENCE

Guide de dépannage73
Réglages par défaut en usine du M15	73
Fonctions spéciales de la télécommande HTRM	73
Caractéristiques73
Notes75

UN MOT À PROPOS DE THX

Le préamplificateur AV M15 est certifié par THX Ltd comme étant conforme aux exigences rigoureuses de son programme THX/Ultra 2 pour les contrôleurs surround (ambiance). Cela signifie qu'il est en mesure de délivrer un programme audio semblable à celui des salles de cinéma les plus sophistiquées lorsque ses performances principales extraordinaires sont associées aux enrichissements d'ambiance exigés par le programme THX/Ultra 2*.

CONTENU DE L'EMBALLAGE :

Dans l'emballage du préamplificateur AV M15, on trouvera en plus :

- Un câble d'alimentation secteur amovible
- La télécommande HTRM du système avec des piles
- La télécommande de seconde zone ZR2 avec une pile
- Le présent Manuel d'installation

CONSERVER L'EMBALLAGE :

Conserver si possible le conteneur et tout l'emballage dans lesquels a été livré votre M15. En cas de déménagement ou de transport du préamplificateur AV Surround, c'est de loin l'emballage le plus sûr permettant de le faire. Nous avons vu par ailleurs trop d'éléments parfaits endommagés lors du transport par manque d'un conteneur d'emballage adéquat, donc, conserver cet emballage !

DOLBY

*Fabriqué sous licence de Dolby Laboratories.

"Dolby", "Pro Logic" et le symbole double D sont des marques commerciales de Dolby Laboratories.

DTS

*"DTS", "DTS-ES", "Neo:6" et "DTS 96/24" sont des marques commerciales de Digital Theater Systems, Inc.

THX

*"THX" et "Ultra2" sont des marques commerciales de THX Ltd. "THX" peut être déposé sous certaines juridictions. Tous droits réservés. Surround EX est une marque commerciale de Dolby Laboratories, utilisée avec autorisation.

Dans le cas où il n'est pas possible d'attendre pour expérimenter les performances du nouveau Préamplificateur A/V Surround NAD M15, nous avons établi le "Guide de mise en route rapide" suivant pour palier à cela. Suivre les étapes ci-dessous pour brancher le lecteur de DVD, le téléviseur/moniteur et l'amplificateur à voies multiples au M15. (voir la figure 2 ou la figure 3 selon le type de téléviseur/moniteur utilisé). Nous recommandons fortement d'éteindre tous les appareils et de débrancher tous leurs cordons d'alimentation secteur avant de procéder à ces branchements.

POUR LES TÉLÉVISEURS/MONITEURS ÉQUIPÉS DE LIAISONS VIDÉO COMPOSANTES (FIGURE 2)

- Brancher le connecteur **COMPONENT VIDEO OUT Y-C_b/P_b-C_r/P_r** du M15 à l'entrée correspondante du téléviseur/moniteur.
- Brancher la sortie vidéo composite du lecteur de DVD à l'entrée **DVD COMPOSITE VIDEO IN** du M15.

POUR LES TÉLÉVISEURS/MONITEURS ÉQUIPÉS DE LIAISONS VIDÉO HDMI (FIGURE 3)

- Brancher le connecteur de sortie **HDMI OUT** du M15 à l'entrée correspondante HDMI du téléviseur/moniteur.
- Brancher la sortie HDMI du lecteur de DVD au connecteur d'entrée **HDMI IN 1** du M15.

BRANCHEMENTS AUDIO (FIGURE 2 OU FIGURE 3)

- Brancher la sortie numérique coaxiale du lecteur de DVD à l'entrée **COAXIAL IN 1** du M15.
- Brancher les sorties **AUDIO PRE-OUT** (Sorties audio préamplifiées) du M15 à l'amplificateur à voies multiples.
- Brancher les haut-parleurs aux sorties de l'amplificateur à voies multiples, en vérifiant de bien brancher une borne rouge à une borne rouge ("+") et une borne noire à une borne noire ("-"), en prenant garde qu'il n'y ait pas de brins échappés et de croisement de conducteurs entre les voies. (Brancher également les haut-parleurs centraux, surround (ambiance) et surround-arrière s'il y a lieu). Si le système comporte un caisson de graves extrêmes actif, brancher le connecteur **AUDIO PRE-OUT SUBW1** du M15 à l'entrée ligne de ce caisson.
- Brancher à présent tous les cordons d'alimentation secteur des appareils à l'alimentation secteur.
- Basculer l'interrupteur noir **POWER** de la face arrière du M15 sur la position ON. Voir la figure 1 (cela place le M15 en mode veille et provoque l'allumage d'une LED de couleur orange pour indiquer qu'il est prêt à recevoir une commande à distance), et appuyer sur un bouton quelconque de la face avant du M15 afin de le mettre en route. Vérifier que l'amplificateur à voies multiples et le téléviseur/moniteur sont également allumés, avec l'entrée correcte sélectionnée.
- Commencer la lecture sur le lecteur de DVD. Appuyer sur le bouton **AMP DEVICE SELECTOR**, puis sur le bouton **DVD1** de la télécommande HTRM afin de sélectionner l'entrée DVD. Un son sur voies multiples ou stéréo doit être audible, et une image doit être visible sur le téléviseur/moniteur. (Si l'un ou l'autre n'apparaît pas, il peut être nécessaire d'utiliser le système de menus à l'écran du préamplificateur pour vérifier l'affectation des entrées audio, vidéo et numériques). On peut dès lors apprécier le film ou la musique, mais il est quand même indispensable de prendre le temps de lire soigneusement ce manuel, et de régler, étalonner et configurer le M15 soigneusement et complètement.

Remarque : les câbles de liaison coaxiale, HDMI et vidéo ne sont pas fournis. Contacter un revendeur NAD afin d'obtenir des câbles de liaison de la plus haute qualité.

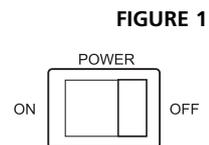
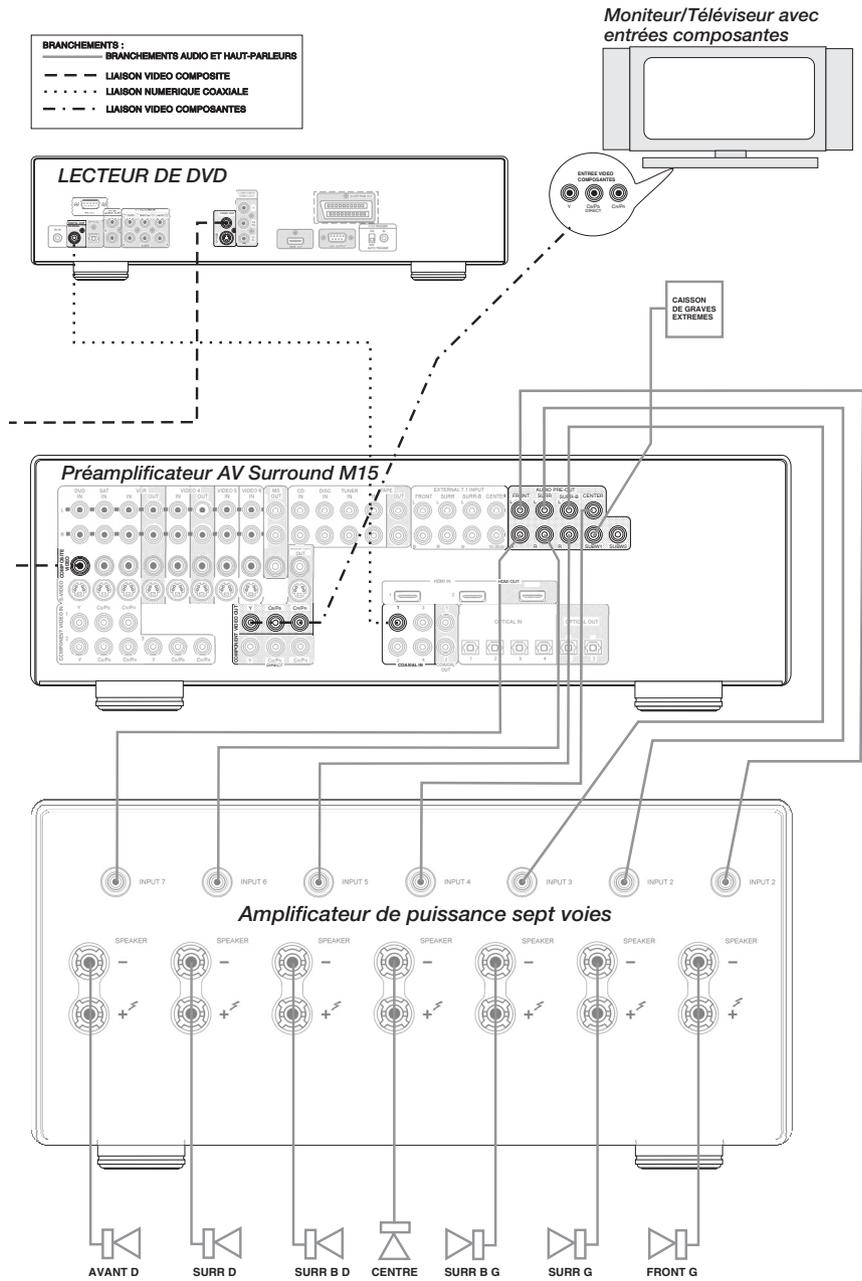


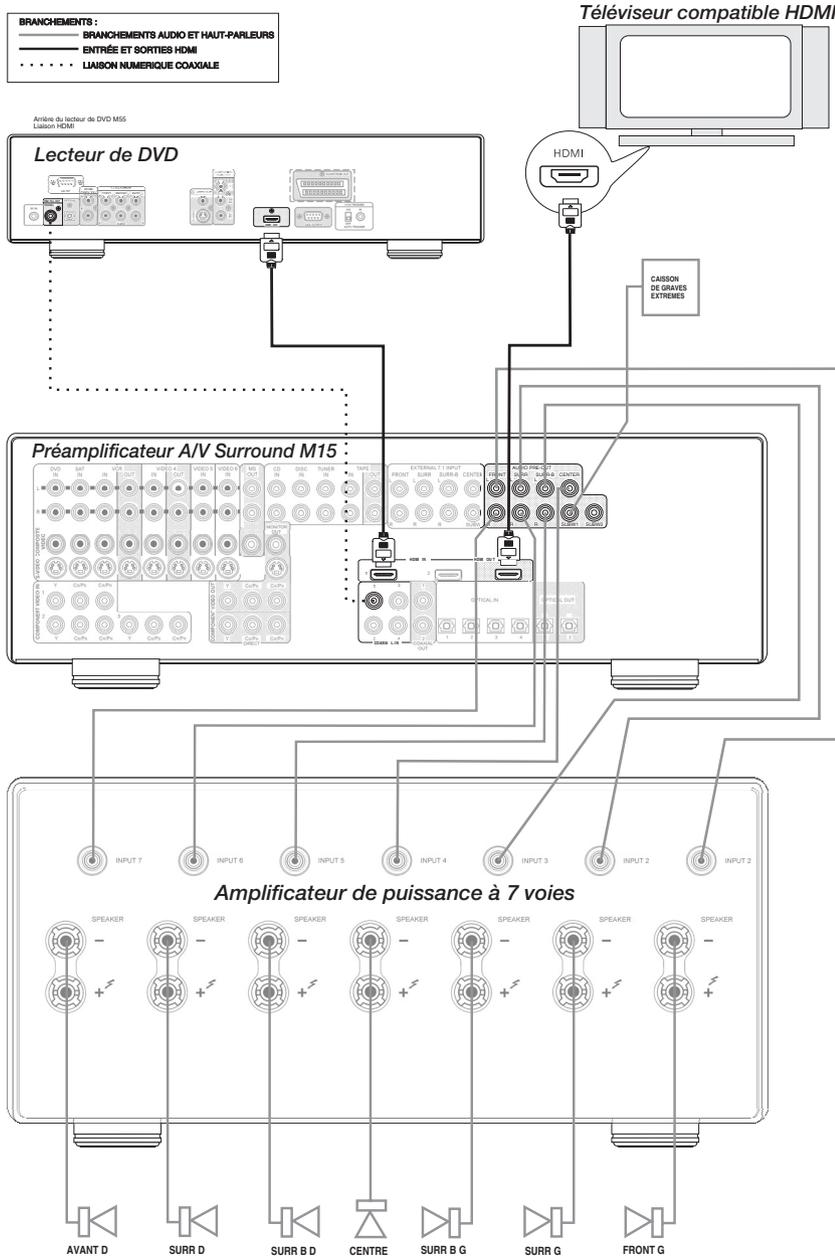
FIGURE 2



Remarque : l’affichage sur écran (OSD) des menus du M15 est disponible sur tous les connecteurs **MONITOR OUT** à l’exception de **DIRECT OUT**.

ATTENTION ! Ne pas poser directement le M15 sur un amplificateur de puissance (ou sur toute autre source de chaleur pouvant dépasser 35°C ou 95°F). Une chaleur excessive provoquée par une ventilation inadéquate peut affecter les performance et la longévité de ce composant audio de précision.

FIGURE 3



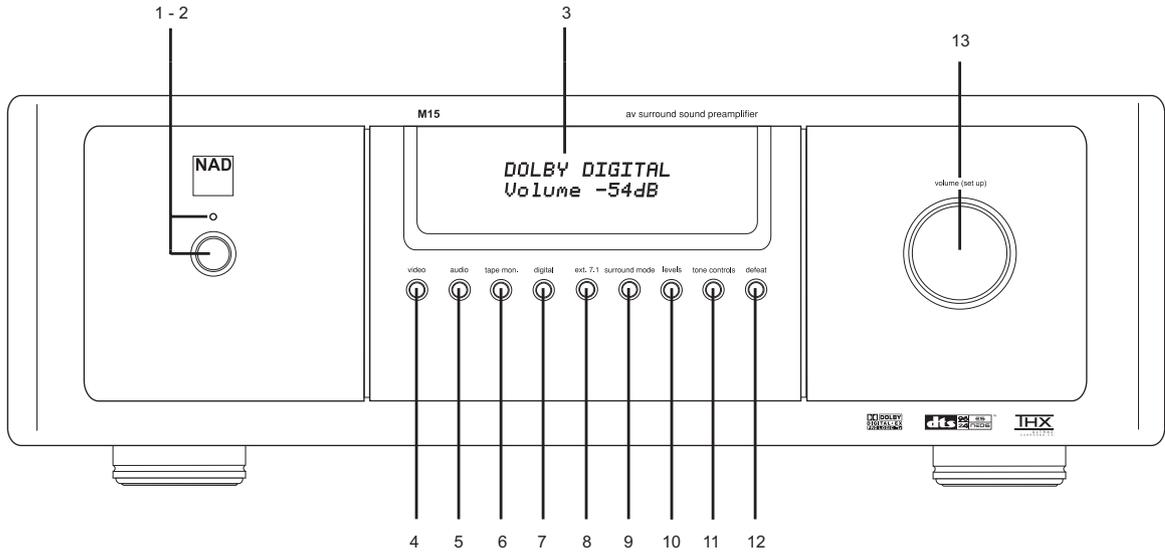
FRANÇAIS

Remarque : l’affichage sur écran (OSD) des menus du M15 n’est pas disponible sur le connecteur HDMI OUT.

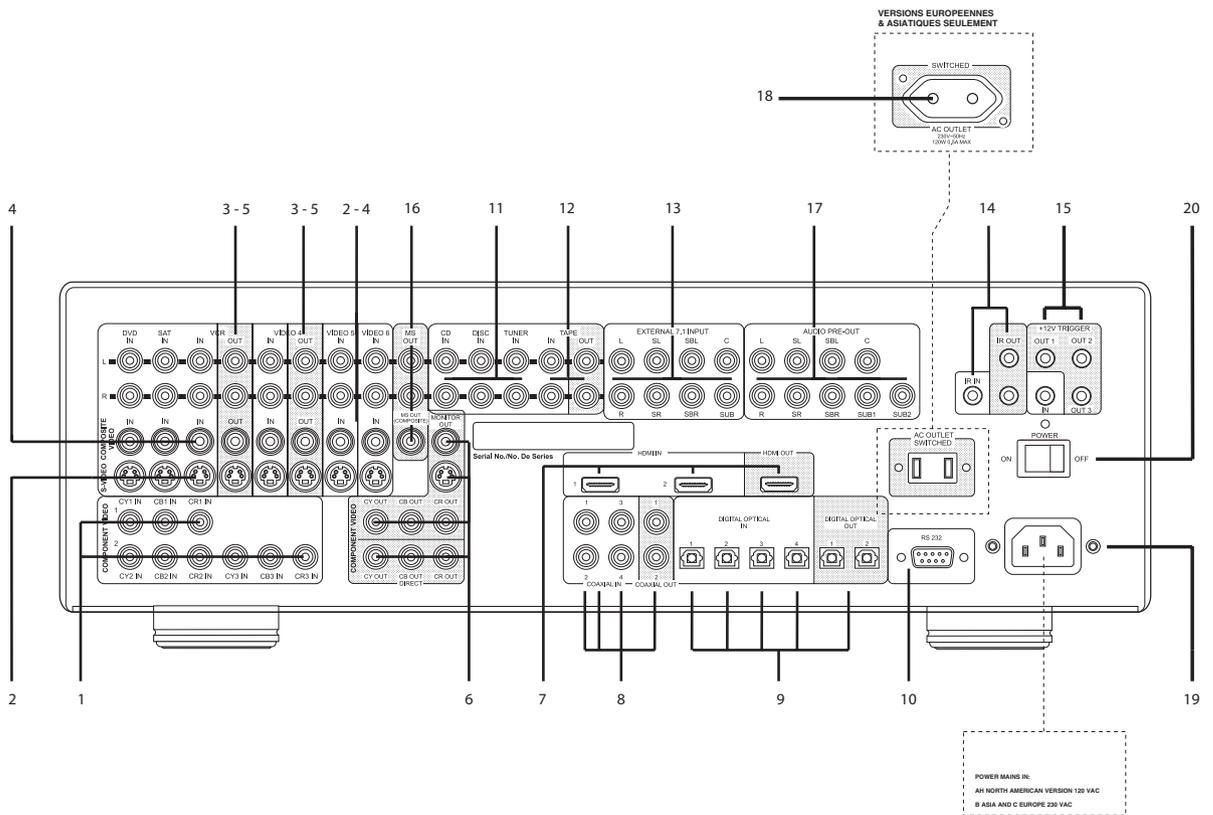
ATTENTION ! Ne pas poser directement le M15 sur un amplificateur de puissance (ou sur toute autre source de chaleur pouvant dépasser 35°C ou 95°F). Une chaleur excessive provoquée par une ventilation inadéquate peut affecter les performance et la longévité de ce composant audio de précision.

Identification des commandes

FACE AVANT (FIGURE 3)

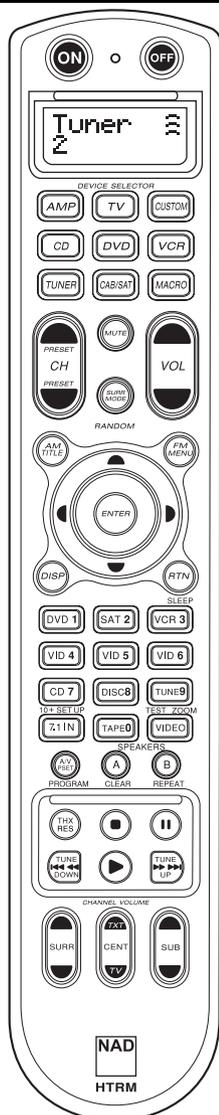


FACE ARRIÈRE (FIGURE 4)

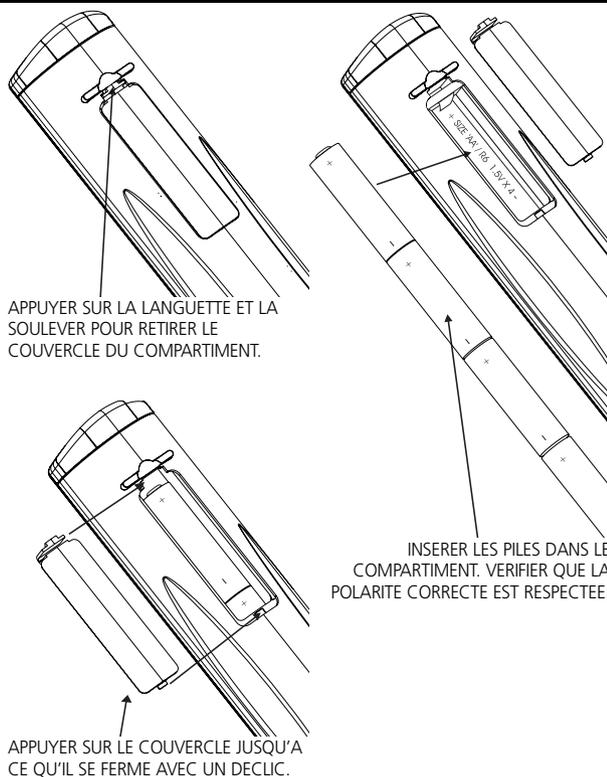


Identification des commandes

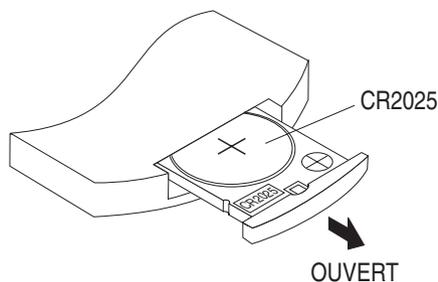
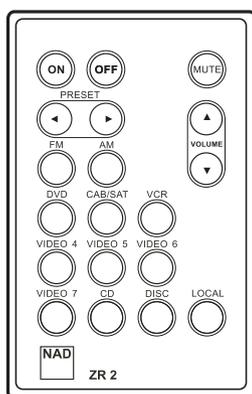
TELECOMMANDE HTRM (FIGURE 5)



- La partie tout à fait en haut comporte les boutons **ON/OFF** (Marche/Arrêt) et l'écran LCD (à cristaux liquides) rétroéclairé.
- La partie en dessous comporte huit touches **DEVICE SELECTOR** (Sélection de périphériques) comprenant une touche programmable **CUSTOM DEVICE SELECTOR** (Sélection personnalisée d'un périphérique) et une touche **MACRO**.
- La partie du milieu supérieure comporte les boutons Channel (voie), volume, **MUTE** (Muet) et de modes surround (ambiance).
- La partie du milieu comporte les boutons de navigation de lecteur de DVD, CD et OSD (Affichage sur écran des menus).
- La partie du milieu inférieure comporte des boutons numériques de **0 à 9**, **A/V PSET** (Préréglage audio/vidéo), **SPEAKER** (Haut-parleurs), de fonction, de **REGLAGE DVD** et de **TEST** des modes surround du récepteur.
- La partie inférieure comporte les boutons de transport DVD/CD/MAGNETOSCOPE.
- La partie tout en bas comporte les boutons d'ajustement **CHANNEL VOLUME** (Volume des voies).

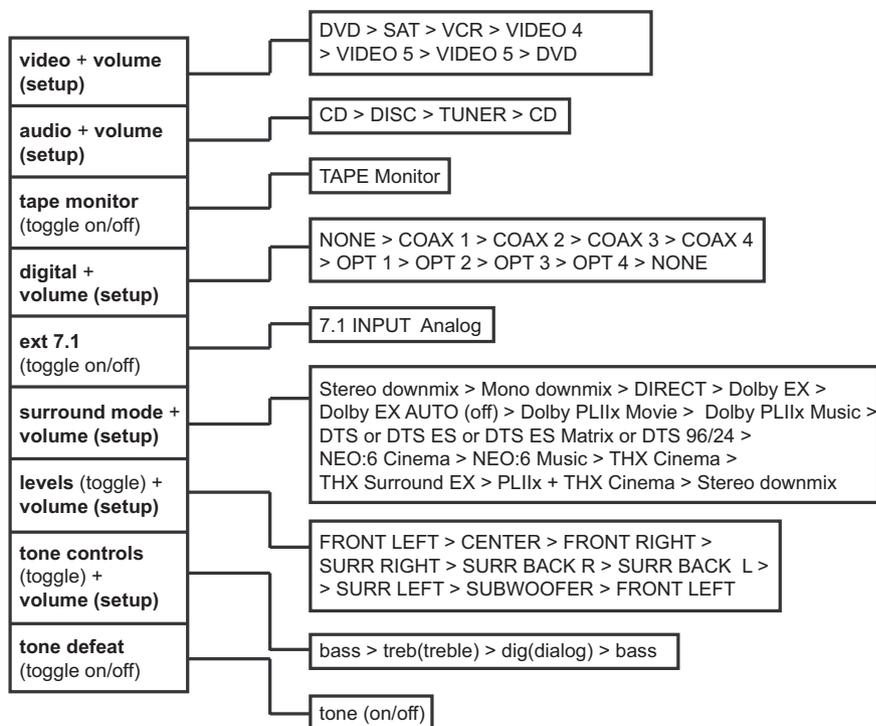


TELECOMMANDE ZR2 (FIGURE 6)



COMMANDES DE LA FACE AVANT

ORGANISATION SCHÉMATIQUE DES COMMANDES DE LA FACE AVANT



- 1. Interrupteur** : permet d'entrer dans le mode de veille et de le quitter. L'interrupteur **POWER** de la face arrière doit être sur la position **ON** pour permettre d'activer l'interrupteur de mise en route du M15.
- 2. LED de mise en veille** : s'allume en bleu lorsque le M15 fonctionne normalement (en orange lorsque le M15 est en veille).
- 3. Affichage fluorescent à vide (VFD)** : le VFD fournit des informations visuelles concernant tous les modes, réglages et fonctions importants à la fois pour la zone d'écoute principale et seconde **MS OUT**.
- 4. video** : appuyer et maintenir cette touche tout en utilisant simultanément le bouton **volume (set up)** pour sélectionner successivement les entrées vidéo. Les entrées disponibles sont : DVD, SAT, VCR (Magnétoscope), Video 4, Video 5, Video 6 et enfin retour à DVD.
- 5. audio** : appuyer et maintenir cette touche tout en utilisant simultanément le bouton **volume (set up)** pour sélectionner successivement les entrées audio. Les entrées disponibles sont : CD, DISC (disque vinyle), TUNER et enfin retour à CD.
- 6. tape mon.** : appuyer sur cette touche pour établir la boucle de contrôle d'enregistrement sur magnétophone. Le signal présent sur les connecteurs **TAPE MONITOR IN** de la face arrière sera entendu.
- 7. digital** : appuyer et maintenir cette touche tout en utilisant simultanément le bouton **volume (set up)** pour sélectionner successivement les entrées numériques. Les entrées numériques disponibles sont : NONE (Aucune), COAX 1, COAX 2, COAX 3, COAX 4, OPT 1, OPT 2, OPT 3, OPT 4 et enfin retour à NONE. Il existe quatre entrées coaxiales ainsi que quatre entrées optiques.

Remarque : cette association est temporaire. Le M15 retournera aux réglages définis dans l'OSD s'il repasse en veille ou sur une autre source.

8. ext. 7.1 : appuyer pour sélectionner les entrées analogiques **7.1 CH AUDIO IN**. Ces entrées contournent le processeur du M15. Les commandes de tonalité ne sont plus disponibles avec ces entrées, seule la commande de volume le reste.

9. surround mode : appuyer et maintenir cette touche tout en utilisant simultanément le bouton **volume (set up)** pour sélectionner successivement les modes surround (ambiance). Selon la configuration des haut-parleurs, le format et le type de signal, certains modes surround peuvent ne pas être disponibles.

Ci-contre toutes les options possibles de décodage et de post-traitement pour 2 voies PCM (modulation par impulsions codées) à 96 kHz avec option THX activée ou non. Voir la figure A.

Ci-contre toutes les options possibles de décodage et de post-traitement pour des entrées analogiques et 2 voies PCM à 44,1 kHz, 2 voies PCM à 48 kHz, Dolby Numérique 2.0 et DTS 2.0, avec option THX désactivée. Voir la figure B.

Remarque : s'il n'y a pas de haut-parleurs surround arrière (réglage sur "none" (aucun)), les options Dolby PLIIx Cinéma et Musique seront remplacées par PLII Cinéma et Musique.

Ci-contre toutes les options possibles de décodage et de post-traitement pour des entrées analogiques et 2 voies PCM à 44,1 kHz, 2 voies PCM à 48 kHz, Dolby Numérique 2.0 et DTS 2.0, avec option THX activée. Voir la figure C.

Remarque : s'il n'y a pas de haut-parleurs surround arrière (réglage sur "none" (aucun)), les options PLIIx + THX et PLIIx Musique seront remplacées par PLII + THX et PLII Musique.

Ci-contre toutes les options possibles de décodage et de post-traitement pour des entrées Dolby numérique 5.1 avec option THX désactivée. Voir la figure D.

Remarques : s'il n'y a pas de haut-parleurs surround arrière (réglage sur "none" (aucun)), les options Dolby Surround EX, Dolby PLIIx Cinéma et Musique seront absentes. si les haut-parleurs surround arrière sont réglés sur "1 LARGE" (1 grand) ou "1 SMALL" (1 petit), alors les options Dolby Surround EX et Dolby PLIIx seront disponibles.

FIGURE A

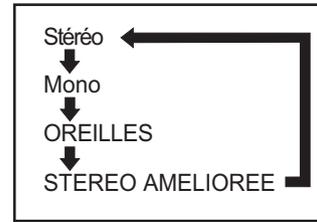


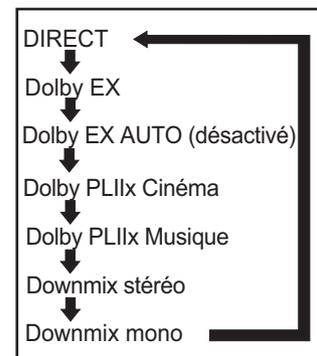
Figure B



Figure C



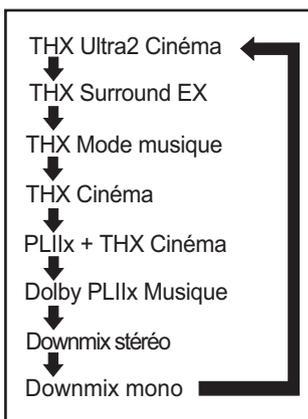
Figure D



Identification des commandes

UN MOT À PROPOS DU M15

FIGURE E



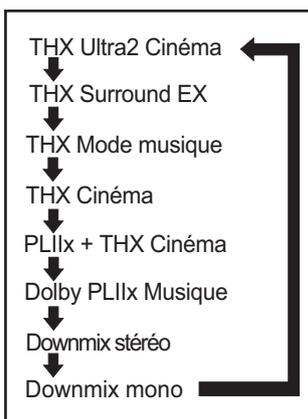
Ci-contre toutes les options possibles de décodage et de post-traitement pour des entrées Dolby numérique 5.1 avec option THX activée. Voir la figure E.

Remarques : s'il n'y a pas de haut-parleurs surround arrière (réglage sur "none" (aucun)), les options THX Surround EX, PLIIx + THX Cinéma et THX Ultra2 Cinéma seront absentes, mais l'option THX Cinéma deviendra alors disponible. si les haut-parleurs surround arrière sont réglés sur "1 LARGE" (1 grand) ou "1 SMALL" (1 petit), alors les options Dolby Surround EX, PLIIx x Musique et PLIIx Cinéma seront disponibles.

Ci-contre toutes les options possibles de décodage et de post-traitement pour des entrées DTS 5.1 avec option THX activée. Voir la figure F.

Remarques : s'il n'y a pas de haut-parleurs surround arrière (réglage sur "none" (aucun)), les options THX Surround EX, PLIIx + THX Cinéma et THX Ultra2 Cinéma seront absentes, mais l'option THX Cinéma deviendra disponible.

Figure F



Ci-contre toutes les options possibles de décodage et de post-traitement pour des entrées DTS 6.1 ES discrètes et matricielles avec option THX désactivée. Voir la figure G.

Ci-contre toutes les options possibles de décodage pour des entrées DTS 6.1 ES discrètes et matricielles avec option THX activée. Voir la figure H.

Remarque : s'il n'y a pas de haut-parleurs surround (réglage sur "none" (aucun)), l'option THX Cinéma sera absente.

Ci-contre toutes les options possibles de décodage et de post-traitement pour des entrées DTS 6.1 ES discrètes avec option THX désactivée. Voir la figure G.

Ci-contre toutes les options possibles de décodage et de post-traitement pour des entrées DTS 6.1 ES discrètes avec option THX activée. Voir la figure H.

Remarque : s'il n'y a pas de haut-parleurs surround (réglage sur "none" (aucun)), l'option THX Cinéma sera absente.

Figure G

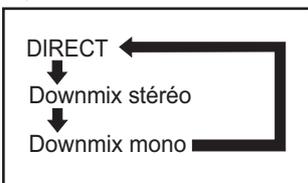


Figure H



10 levels : appuyer sur cette touche pour accéder au menu sur le VFD de la face avant, et pour régler les niveaux des haut-parleurs à l'aide du bouton **volume (set up)** et de pressions successives sur cette touche levels. Chaque pression de la touche levels sélectionne le haut-parleur suivant dans l'ordre Front Left (Avant gauche), Center (Central), Front Right (Avant droit), Surround Right (Surround droit), Surround Back Right (Surround arrière droit), Surround Back Left (Surround arrière gauche), Surround Left (Surround gauche), Subwoofer (Caisson de graves extrêmes), puis retour à Front Left.

Remarque : tous les haut-parleurs réglés sur "NONE" (Aucun) seront absents de la liste.

11. tone controls : appuyer une première fois pour régler les aigus à l'aide du bouton **volume (set up)** ; une deuxième fois pour régler les graves, et une troisième fois pour régler la valeur de l'incrément. Les commandes de tonalité ne prendront effet que lorsque le bouton **defeat** sera sur la position ON (commandes de tonalité activées) ou lorsqu'elles auront été activées dans l'OSD.

Remarques : les commandes de tonalité sont réinitialisées à 0,0 dB chaque fois que le M15 est éteint.

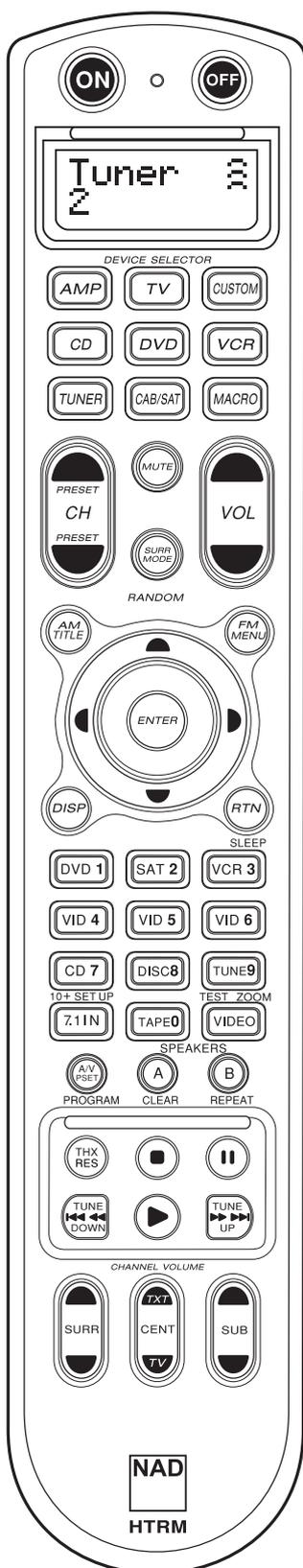
Les commandes de tonalité n'affectent que les haut-parleurs avant gauche et droit.

12. defeat : appuyer sur cette touche pour activer et désactiver successivement les commandes de tonalité. Noter qu'en mode THX, les commandes de tonalité sont désactivées automatiquement.

13. Volume (Setup) : tourner ce bouton dans le sens des aiguilles d'une montre pour augmenter le volume principal et dans le sens contraire pour le diminuer. Le VFL et les affichages sur écran indiquent le réglage, affiché en décibels entre Mute (Muet) et +12 dB. Le bouton **Volume (Setup)** est également utilisé pour augmenter/diminuer le niveau de chaque voie individuellement et pour régler d'autres paramètres.

Identification des commandes

UN MOT À PROPOS DE LA TÉLÉCOMMANDE HTRM



INTRODUCTION

La télécommande HTRM ressemble un peu à huit télécommandes virtuelles réunies en une seule. Les huit touches **DEVICE SELECTOR** (Sélecteur de périphérique) peuvent servir à choisir l'une des huit télécommandes virtuelles ou l'une des périphériques.

Lorsque la télécommande HTRM est au repos, le nom du périphérique actuellement sélectionné est affiché sur la première ligne de l'écran LCD. Dès que l'on appuie sur une touche de fonction, le nom de cette fonction sera affiché sur la seconde ligne de l'écran LCD. Cette seconde ligne sera effacée rapidement après relâchement de la touche de fonction.

LA TÉLÉCOMMANDE HTRM COMPORTE UN TOTAL DE 53 TOUCHES :

- Commande possible de 8 périphériques.
- Ecran d'affichage LCD à deux lignes indiquant le périphérique sélectionné (DVD) et la commande envoyée (PLAY) (Lecture par exemple).
- Préprogrammation avec toutes les télécommandes NAD incluant la Zone 2.
- Fonction d'apprentissage - permettant d'apprendre jusqu'à 360 commandes issues d'autres télécommandes.
- Opérations macro - programmation d'un maximum de 52 macro commandes avec 64 commandes dans chacune d'elles pour automatiser les séquences de commandes couramment utilisées.
- Opérations de transfert forcé (Punch Through) permettant d'accéder facilement aux fonctions couramment utilisées sans avoir à resélectionner un périphérique.
- Eclairage complet avec capteur de lumière et temporisation réglable permettant de simplifier l'utilisation dans des conditions de faible éclairage.
- Emission de signaux IR avec une fréquence porteuse jusqu'à 500 kHz (compatible avec le système B&O®).
- Interface PC mini USB permettant la programmation depuis un ordinateur personnel.

La télécommande HTRM est déjà préprogrammée avec un ensemble complet de commandes NAD dans sa page AMP DEVICE SELECTOR, et avec des commandes de bibliothèque pour faire fonctionner la plupart des périphériques NAD DVD, CD, TUNER ou TAPE affectés aux touches DEVICE SELECTOR correspondantes. Ces commandes par défaut sont permanentes : même si l'on apprend de nouvelles commandes à la télécommande HTRM qui prendront leur place, les commandes de la bibliothèque sous-jacente demeurent en place et peuvent facilement être rappelées si on ajoute ultérieurement un périphérique NAD au système.

SE FAMILIARISER AVEC LA TÉLÉCOMMANDE HTRM

La télécommande HTRM se divise en trois parties principales. L'affichage LCD en haut du boîtier, les touches **DEVICE SELECTOR** (Sélecteur de périphérique) et les 44 touches de commande restantes. (Voir la figure 5.)

Les huit touches **DEVICE SELECTOR** en haut ; **AMP, TV, CUSTOM, CD, DVD, VCR, TUNER** et **CABLE/SAT** déterminent quel périphérique les 44 touches restantes feront fonctionner. Une touche **DEVICE SELECTOR** détermine quel périphérique la télécommande HTRM fera fonctionner ; avec les réglages d'usine par défaut, elle n'effectue aucune fonction sur le récepteur. Les touches **DEVICE SELECTOR** sont réparties en trois colonnes de trois touches chacune. La colonne de gauche commande tous les périphériques audio et la colonne du centre commande tous les périphériques vidéo.

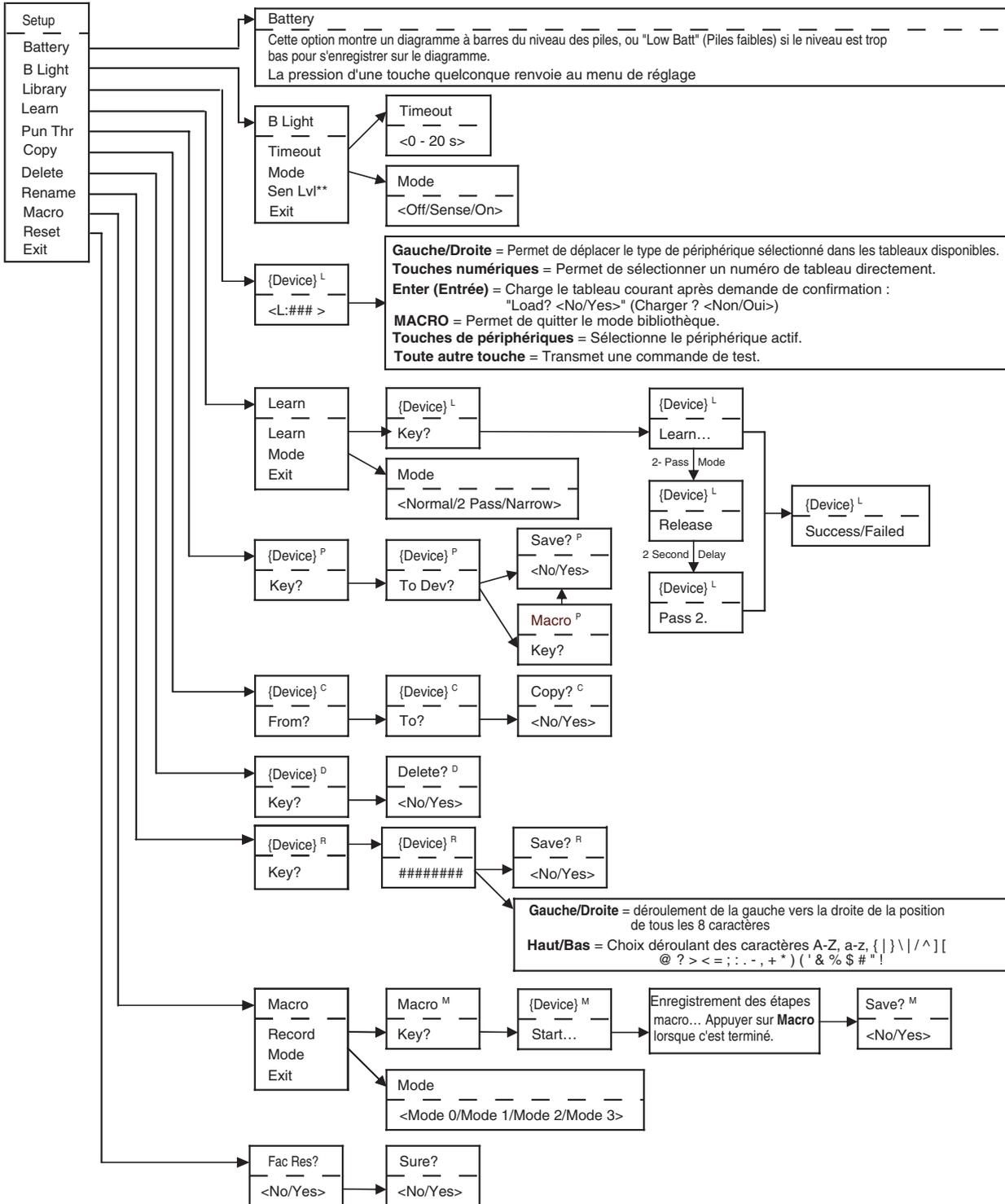
Toutes les touches **DEVICE SELECTOR** et de fonction peuvent "apprendre" des codes de commande issus de pratiquement toutes les télécommandes par infrarouge, permettant de faire apprendre à la télécommande HTRM tous les codes de tout le matériel composant le système, quelle qu'en soit la marque. Toutes les touches de fonction correspondant à la touche **AMP DEVICE SELECTOR** sont préprogrammées pour commander des amplificateurs, préamplificateurs et récepteurs NAD. (La télécommande HTRM peut également commander de nombreux autres périphériques NAD depuis ses pages **DVD, CD, TUNER** et **TV**.)

Puisque les touches de la télécommande HTRM peuvent effectuer différentes fonctions selon la touche sélectionnée dans la partie **DEVICE SELECTOR**, la télécommande HTRM utilise un codage par couleurs pour indiquer la fonction des touches de fonction lorsque des touches de périphérique différentes sont choisies. Ainsi la couleur du libellé des touches **DEVICE SELECTOR** correspond à celle des touches de fonction (de la même manière que pour une calculatrice). Par exemple, le libellé rouge-gris de la touche **AMP DEVICE SELECTOR** correspond au libellé de sélection d'entrée gris adjacent aux touches numériques : lorsque la page **AMP DEVICE SELECTOR** de la télécommande HTRM est active, ces touches sélectionnent les entrées de l'amplificateur ou du récepteur. De même, le libellé rouge de la touche **DVD DEVICE SELECTOR** correspond à plusieurs libellés rouges, le libellé vert de la touche **TV DEVICE SELECTOR** correspond à plusieurs libellés verts, et ainsi de suite.

HTRM - Menu de réglage

Fonctionnement général du menu :

- Appuyer et maintenir les touches **SETUP+ ENTER** pendant 5 secondes pour entrer dans le menu de réglage.
- La touche **MACRO** est une fonction d'annulation pour tous les modes de réglage sauf mention contraire.
- Il est possible de quitter les menus en sélectionnant Exit (Quitter) ou en appuyant sur la touche **MACRO**.
- Utiliser les touches de curseur **Vers le haut** et **Vers le bas** pour sélectionner différents éléments dans le menu. Une flèche vers le haut/vers le bas sera affichée à l'écran lorsque cette action est possible.
- Pour les options modifiables, le touches **Vers la droite** et **Vers la gauche** sont utilisées pour parcourir les options disponibles. Des flèches vers la gauche et vers la droite seront affichées à l'écran pour indiquer qu'une option est modifiable.
- Appuyer sur **ENTER** pour sélectionner une option de menu ou pour confirmer une valeur.



**ATTENTION ! Détec niv est un réglage qui peut raccourcir la durée de vie des piles. Se reporter aux fonctionnalités HTRM pour le réglage.

Identification des commandes

UN MOT À PROPOS DE LA TÉLÉCOMMANDE HTRM

RÉTROÉCLAIRAGE

La télécommande HTRM est dotée d'un rétroéclairage pour améliorer sa visibilité dans des conditions de faible éclairage. Elle comporte également un capteur de lumière. Par défaut, si on appuie sur une touche quelconque et que ce capteur détecte une lumière faible, le rétroéclairage s'allume. Il s'éteindra cinq secondes après la pression de la dernière touche. Le comportement et la temporisation du rétroéclairage sont réglables. (Se reporter à la section "Fonctionnalités de la télécommande HTRM " pour de plus amples informations.)

INDICATEUR DE PILES FAIBLES

Si la télécommande HTRM détecte que ses piles sont faibles, elle affiche le message "**Low Batt**" sur la seconde ligne de son écran LCD à chaque fois qu'elle est au repos. Lorsque cela se produit, les piles doivent être remplacées immédiatement.

TOUCHES DEVICE SELECTOR

La simple pression sur une touche **DEVICE SELECTOR** changera le périphérique actif sur la télécommande HTRM. A ce moment, aucune commande IR ne sera transmise à ce périphérique. Le nom du périphérique sélectionné s'affichera sur la première ligne de l'écran LCD.

*Remarque : toute commande IR peut être associée à une touche **DEVICE SELECTOR** pendant les processus de "copie" et "d'apprentissage". Une fois que la fonction associée aura été affectée à la touche **DEVICE SELECTOR**, la pression et le maintien de cette touche pendant plus de deux secondes enverra la commande associée en même temps que le signal de commutation vers ce périphérique actif.*

EXPLORATION DES COMMANDES HTRM

TOUCHES DE MACRO

Une macro commande peut être associée à chaque touche de la télécommande HTRM à l'exception de la touche MACRO elle-même. Un total de 52 macro commandes peut être enregistré.

Pour exécuter une macro :

- Appuyer sur la touche **MACRO**. La première ligne de l'écran LCD affichera "MACRO".
- Dans les cinq secondes qui suivent, appuyer sur la touche à laquelle est associée la macro commande.
- Pendant que la macro commande s'exécute, un petit "M" s'affiche dans le coin supérieur droit de l'écran LCD. (Se reporter à la section Menu Setup pour savoir comment configurer des macro commandes.)

TOUCHES DE FONCTION

Il existe 44 touches de fonction dédiées sur la télécommande HTRM. Lorsque l'on appuie sur une touche de fonction, le nom de la fonction s'affiche sur la seconde ligne de l'écran LCD pendant que la commande est transmise.

TOUCHE A/V PSET (PRÉRÉGLAGES A/V)

Dans la configuration par défaut de la télécommande HTRM, la touche **A/V PSET** se comporte comme une fonction de préfixe lorsque le périphérique AMP est sélectionné. Lorsque l'on appuie une fois sur la touche **A/V PSET**, le mot "Preset" s'affiche sur la première ligne de l'écran LCD. Si dans les cinq secondes qui suivent, on appuie sur un chiffre de 0 à 9, la fonction du préréglage A/V correspondante sera transmise.

Remarque : la télécommande HTRM est de type universel, certains récepteurs NAD peuvent ne pas avoir plus de 5 préréglages AV.

MENU SETUP (RÉGLAGE)

Appuyer et maintenir les touches **SETUP** et **ENTER** pendant cinq secondes pour entrer dans le menu de réglage. Il n'est pas possible d'entrer dans le menu de réglage si la télécommande affiche actuellement le message "Low Batt" (Piles faibles). Cela évite de corrompre le réglage lorsque les piles sont faibles.

Se reporter à l'exploration du menu Setup pour la structure globale et le fonctionnement de base du menu Setup.

FONCTIONNALITÉS DE LA TÉLÉCOMMANDE HTRM :

PILES

Au lieu d'attendre que le message "Low Batt" soit affiché, il est possible de vérifier le niveau des piles à l'aide de cette option. Elle présente un diagramme à barres représentant le niveau effectif des piles. Lorsque les piles sont neuves, le diagramme montre 8 barres. Lorsque le diagramme à barres est proche de zéro, le message "Low Batt" commence à s'afficher.

SENSIBILITÉ DU RÉTROÉCLAIRAGE (B LIGHT)

La temporisation du rétroéclairage est réglable entre 0 et 20 secondes. Il s'agit de la durée pendant laquelle le rétroéclairage restera allumé après avoir relâché la dernière touche. Les modes de rétroéclairage suivants sont disponibles :

- Off (Eteint) - Le rétroéclairage ne s'allumera jamais.
- Sense (Détection) - Le rétroéclairage ne s'allumera que si le capteur de lumière détecte des conditions de faible éclairément.
- On (Allumé) - Le rétroéclairage s'allumera à chaque fois que l'on appuie sur une touche.
- Sense Level (Réglage de la sensibilité) - Le point où le rétroéclairage s'allume dans une pièce mal éclairée.

BIBLIOTHÈQUE

Cette fonction permet d'attribuer à toutes les touches de fonction d'un périphérique donné les fonctions enregistrées dans les tableaux de bibliothèque inclus dans la télécommande.

APPRENTISSAGE

Cette fonction permet de faire apprendre à la télécommande HTRM les commandes IR d'une autre télécommande.

Pour faire apprendre une commande à une touche **DEVICE SELECTOR**, appuyer momentanément sur la touche **DEVICE SELECTOR** désirée, puis appuyer et maintenir cette même touche pendant au moins deux secondes.

TRANSFERT FORCÉ

Il existe deux types de fonction de transfert forcé.

Le premier type permet à la fonction d'une touche de fonction d'un périphérique d'être transférée vers un autre périphérique. Par exemple, par défaut, les touches de volume par défaut du périphérique lecteur de DVD sont transférées vers AMP.

Le second type permet un transfert forcé vers une macro commande enregistrée. Cela fournit un moyen pour exécuter une macro commande à l'aide d'une simple pression sur quelques touches.

Si une étape de macro commande inclut une touche qui a un transfert forcé vers une autre macro commande, le transfert forcé n'est pas utilisé. Cela afin d'éviter des macro commandes circulaires qui ne se termineraient jamais. Au lieu du transfert forcé, la fonction sous-jacente de la touche sera utilisée lorsque la macro commande sera exécutée. Cela permet de définir une macro commande exécutable par simple pression d'une touche sans perdre la fonctionnalité d'origine de cette touche. Par exemple, on peut enregistrer une macro commande qui mettrait en route l'amplificateur (AMP), le téléviseur (TV) et le lecteur de DVD, et activer cette macro par le bouton de mise en route de l'amplificateur.

Identification des commandes

UN MOT À PROPOS DE LA TÉLÉCOMMANDE HTRM

COPIE

Cette fonction permet de copier des fonctions d'une touche vers une autre. Si l'on souhaite sélectionner une touche **DEVICE SELECTOR** comme "touche d'origine" ou comme "touche de destination", il faut appuyer et maintenir la touche pendant deux secondes. La seule pression momentanée de la touche ne fait que changer de périphérique actif.

SUPPRESSION

Chaque touche peut avoir plusieurs types de fonctions enregistrés en elle. Toutefois, seul le type de plus haute priorité sera actif. Lorsque l'on supprime une fonction, une fonction de priorité immédiatement inférieure peut devenir la fonction active. Pour effacer complètement la fonctionnalité d'une touche, il faut exécuter la fonction de suppression plusieurs fois.

Par exemple, si on supprime une commande apprise, une commande de priorité inférieure peut devenir active.

L'ordre de priorité pour chaque type de fonction est le suivant :

- Commande transférée
- Commande apprise
- Commande copiée de la bibliothèque
- Commande par défaut de la bibliothèque

Pour supprimer une fonction d'une touche **DEVICE SELECTOR**, il faut appuyer et maintenir la touche pendant deux secondes. La seule pression momentanée de la touche ne fait que changer de périphérique actif.

REDESIGNATION

Toutes les touches peuvent être renommées à l'exception de la touche **MACRO**. Dans le menu **RENAME**, appuyer d'abord sur la touche **DEVICE SELECTOR** puis sur la touche de fonction. La seconde ligne de l'écran LCD sera effacée et prête à accepter les caractères alphanumériques. Utiliser les flèches de navigation pour sélectionner les caractères alphanumériques, et appuyer ensuite sur la touche **ENTER**. Sélectionner "Save" (Enregistrer) puis "Yes" (Oui) pour enregistrer le nouveau nom.

Remarque : il existe huit emplacements de caractères alphanumériques au maximum.

MACRO

Lors de l'enregistrement de macro commandes, la télécommande HTRM fonctionne tout à fait normalement sauf qu'il y a un petit "M" dans le coin supérieur droit de l'écran LCD, et les commandes IR sont transmises de la même manière que lors du fonctionnement normal. Les macro commandes sont exécutées avec le même timing que celui avec lequel elles ont été enregistrées. La durée pendant laquelle chaque commande est envoyée correspond également à la durée pendant laquelle la touche a été maintenue appuyée lors de l'enregistrement.

Par défaut, lorsqu'une macro commande est exécutée, le périphérique sélectionné actuellement retournera à ce qu'il était avant que cette macro commande ne soit exécutée. Toutefois, si la toute dernière touche appuyée lors de l'enregistrement de la macro commande est une touche **DEVICE SELECTOR**, le périphérique actif sera changé à la fin de l'exécution de la macro commande.

RESET (RÉINITIALISATION)

Sélectionner cette option et répondre "Yes" (Oui) à toutes les demandes de confirmation pour réinitialiser les options de la télécommande HTRM à leurs paramètres d'usine par défaut.

Remarque : la réinitialisation de la télécommande HTRM à ses paramètres d'usine par défaut effacera toutes les configurations personnalisées, les macro commandes et la programmation personnalisée des périphériques.

INTERFACE USB

La télécommande HTRM permet de télécharger vers l'amont ou vers l'aval la configuration à l'aide d'un ordinateur sous Windows et du logiciel de programmation HTRM exclusif de NAD. Voir la figure 8 pour savoir comment brancher un câble muni de connecteurs USB A mâle et mini USB B mâle 5 broches à la télécommande HTRM.

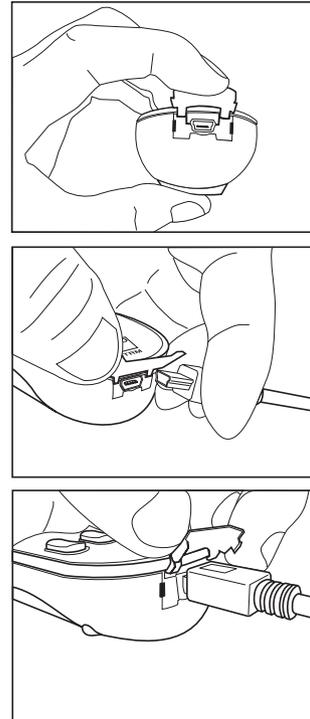
REMARQUES : consulter le site web www.nadelectronics.com pour obtenir la dernière version du logiciel de commande d'interface de la télécommande HTRM.

Utiliser un câble muni d'un connecteur USB A mâle et d'un connecteur mini USB B mâle 5 broches pour relier l'ordinateur sous Windows® et la télécommande HTRM.

L'installateur ou le revendeur peut déterminer le montage et la configuration corrects de l'interface mini USB et du logiciel.

Le câble à connecteur mini USB B mâle 5 broches n'est pas fourni avec la télécommande HTRM. L'installateur ou le revendeur peut procurer ce câble.

Figure 8



BRANCHEMENTS ET COMMANDES SUR LA FACE ARRIÈRE

ATTENTION !

Faire tous les branchements au préamplificateur surround M15 avec l'appareil éteint et débranché de la prise d'alimentation secteur. De plus, débrancher également tous les périphériques auxiliaires du secteur avant de brancher ou de débrancher leurs liaisons de signaux au M15.

- 1. COMPONENT VIDEO IN (YUV) (Entrées vidéo composantes)** : brancher à ces entrées des signaux vidéo composantes ou large bande émanant d'une source vidéo composantes comme un lecteur de DVD ou un démodulateur de TVHD satellite/câble. Respecter la correspondance des branchements entre les connecteurs **Y**, **C_b/P_b** et **C_r/P_r** de la source et des entrées. Les entrées **COMPONENT VIDEO IN** sont configurables depuis le menu OSD du M15.
- 2. S-VIDEO IN (Entrées S-VIDEO)** : brancher à ces entrées S-Vidéo **DVD**, **SAT**, **VCR** (Magnétoscope), **VIDEO 4** à **VIDEO 6** des sources vidéo composantes. La configuration des entrées S-Video s'effectue depuis le menu OSD du M15.
- 3. S-VIDEO OUT (Sorties S-VIDEO)** : il existe deux sorties d'enregistrement S-Vidéo, **VCR**(Magnétoscope) et **VIDEO 4**. Elles doivent être branchées aux entrées d'enregistrement S-Vidéo des périphériques d'enregistrement.
- 4. COMPOSITE VIDEO IN (CVBS) (Entrées VIDEO composite)** : brancher à ces entrées vidéo composite **DVD**, **SAT**, **VCR** (Magnétoscope), **VIDEO 4** à **VIDEO 6** des sources vidéo composite. La configuration des entrées vidéo composite s'effectue depuis le menu OSD du M15.
- 5. COMPOSITE VIDEO OUT (CVBS) (Sorties VIDEO composite)** : il existe deux sorties d'enregistrement vidéo composite, **VCR** (Magnétoscope) et **VIDEO 4**. Elles doivent être branchées aux entrées d'enregistrement vidéo composite des périphériques d'enregistrement.
- 6. MONITOR OUT (video out) (Sorties vidéo pour moniteur)** : tous les signaux d'entrée vidéo (CVBS, S-Vidéo, YUV) sont disponibles sur ces sorties. Il est possible de brancher l'une de ces sorties au moniteur/téléviseur HD (haute définition). Les entrées vidéo CVBS et S-Vidéo sont converties en sortie vidéo YUV. La configuration des sorties vidéo **MONITOR OUT** s'effectue depuis le menu OSD du M15.

Remarque : le menu OSD n'est pas disponible sur la sortie **HDMI OUT**.

Toutes les entrées S-Vidéo et vidéo composite sont converties vers toutes les sorties vidéo composantes. La sélection du format s'effectue depuis le menu OSD du M15. La sortie **DIRECT COMPONENT VIDEO OUT** (Sortie vidéo composantes directe) est une liaison directe du signal vidéo composantes sans traitement par le menu OSD du M15. NAD recommande de brancher la sortie **DIRECT COMPONENT VIDEO OUT** YUV au moniteur pour les formats vidéo NTSC (nord américains) 480p/720p/1080i, et PAL (européens) 576p/720p/1080i.

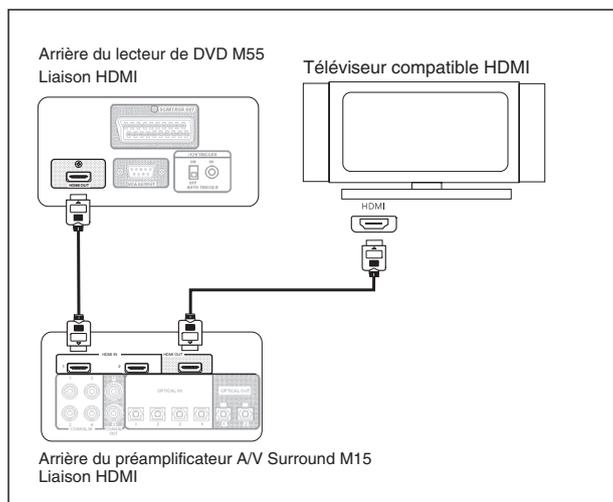
LOGIQUE DE COMMUTATION VIDÉO DU M15

Le M15 a été optimisé pour la sortie vidéo composantes (YUV). Les sources vidéo composite (CVBS) et S-Vidéo (SV) peuvent être visionnées dans leur format natif ou via la sortie vidéo composantes (YUV).

	Type de moniteur	Type de moniteur	Type de moniteur
	Sortie YUV	Sortie S-Video	Sortie CVBS
Entrée CVBS	OUI	NON	OUI
Entrée S-Vidéo	OUI	OUI	NON
Entrée YUV	OUI	NON	NON

Remarque : le choix du type de moniteur est limité au type de signal d'entrée valide sélectionné.

- 7. HDMI IN/OUT (Entrées/sorties HDMI) :** brancher les entrées au connecteur **HDMI** de la source vidéo composantes telle qu'un lecteur de DVD ou un démodulateur TVHD satellite/câble. Brancher la sortie à un téléviseur HD (haute définition) ou à un vidéo projecteur doté d'une entrée HDMI. (Voir la figure ci-dessous.)



Remarque : les connecteurs HDMI IN et OUT sont en liaison directe pour le signal sans traitement par l'OSD.

- 8. COAXIAL IN/OUT (Entrées/sorties coaxiales) :** brancher l'un des connecteurs **COAXIAL IN** au connecteur audio RCA coaxial des sources telles qu'un lecteur de CD, de DVD ou d'un décodeur câble/satellite. Brancher l'un des connecteurs **COAXIAL OUT** à un connecteur d'entrée audio RCA d'un périphérique d'enregistrement. La configuration de l'association des connecteurs **COAXIAL IN** et **OUT** s'effectue depuis le menu OSD du M15.

- 9. OPTICAL IN/OUT (Entrées/sorties optiques) :** brancher l'un des connecteurs **OPTICAL IN** au connecteur de sortie numérique optique au format S/PDIF des sources telles que des lecteurs de CD ou de DVD. Brancher l'un des connecteurs **OPTICAL OUT** au connecteur d'entrée numérique optique S/PDIF d'un périphérique d'enregistrement tel qu'un enregistreur de CD, un magnétophone DAT ou un ordinateur. La configuration de l'association des connecteurs **OPTICAL IN** et **OUT** s'effectue depuis le menu OSD du M15.

- 10.RS-232 :** à l'aide d'un ordinateur personnel sous le système d'exploitation Windows®, il est possible de commander à distance le M15 avec le logiciel exclusif NAD de commande d'interface. Ce système de commande à distance emploie une image fonctionnelle de la face avant du M15 comme GUI (interface utilisateur graphique). Ce connecteur emploie une configuration standard DB-9 RS-232. Un câble série DB-9 RS-232 courant servira à relier le connecteur DB-9 RS-232 du PC sous Windows® au connecteur **RS-232** du M15.

Remarques : consulter le site web www.nadelectronics.com pour obtenir la dernière version du logiciel de commande d'interface du M15.

Utiliser un câble série RS-232 DB-9 mâle à DB-9 femelle entre le PC sous Windows® et le M15.

Ne pas utiliser de câble RS-232 de type null-modem.

Certains ordinateurs sous Windows® peuvent ne pas avoir de connecteur série RS-232.

Dans ce cas, utiliser un adaptateur courant RS-232 à USB pour relier l'ordinateur sous Windows® au M15. Suivre les instructions fournies avec l'adaptateur RS-232 à USB pour installer ce dernier.

L'installateur ou le revendeur peut déterminer le montage et la configuration corrects de l'interface RS-232.

Aucun câble série DB-9 RS-232, ni adaptateur RS-232 à USB n'est fourni avec le M15.

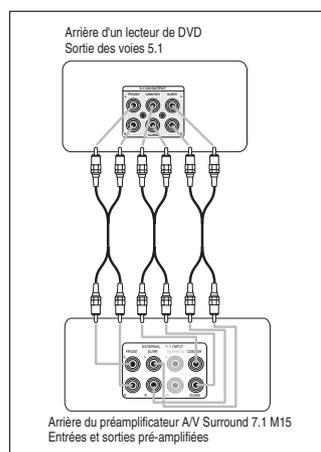
N° broche DB-9	Fonction
2	Données transmises
3	Données reçues
5	Masse des signaux

Brochage du connecteur DB-9

11. Entrées CD, DISC, TUNER : ces entrées sont à brancher aux sorties analogiques stéréo des périphériques audio correspondants.

12. TAPE IN/OUT (Entrée/sortie magnétophone) : brancher les connecteurs de sortie **TAPE OUT** aux connecteurs d'entrée stéréo analogique du périphérique d'enregistrement, et les connecteur d'entrée **TAPE IN** aux connecteurs de sortie stéréo analogique de ce même périphérique. Ce périphérique d'enregistrement serait par exemple un magnétophone à cassette, un enregistreur de CD ou un processeur audio analogique auxiliaire.

13. EXTERNAL 7.1 INPUTS (Entrées externes 7.1) : ces entrées sont à brancher aux sorties audio analogiques correspondantes d'un périphérique source à voies multiples tel qu'un lecteur de DVD-Audio ou de SACD. Il n'y a pas de commandes de graves et d'aigus ni autre traitement audio possible pour ces entrées. (Voir la figure ci-dessous.)

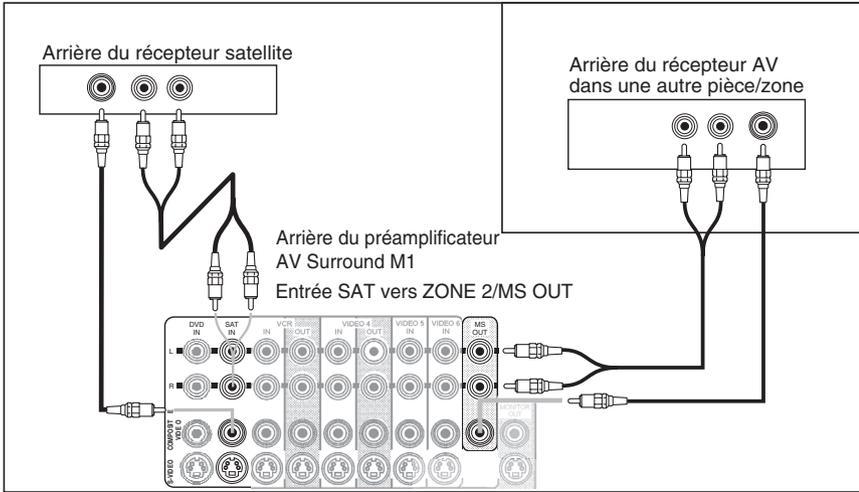


14. IR IN/OUT (Entrée/sortie infrarouge) : il existe deux connecteurs jacks 3,5 mm de sortie **IR OUT** et un d'entrée **IR IN**. Brancher les connecteurs jacks 3,5 mm IR correspondants (entrée vers sortie et vice-versa) des périphériques dotés d'un émetteur/récepteur infra rouge compatible. L'installateur ou le revendeur peut déterminer le montage et la configuration corrects des câbles infrarouge et des interfaces des périphériques.

15. +12 V TRIGGER OUT/IN (Sorties/Entrée d'asservissement +12 V) : il existe trois sorties configurables d'asservissement +12V. Ces sorties **+12V TRIGGER OUT** peuvent suivre l'état d'alimentation du M15. Utiliser ces connecteurs mini-jacks de 3,5mm pour transmettre une tension de +12 volts avec un courant maximal de 50 milliampères à un appareil auxiliaire tel qu'un amplificateur à voies multiples ou un caisson de graves extrêmes. La configuration du niveau d'asservissement et de la durée de chaque sortie s'effectue depuis le menu OSD TRIGGER SETUP (Réglage d'asservissement) du M15. L'entrée **+12 V TRIGGER IN** se configure dans le menu OSD TRIGGER SETUP. Lorsqu'elle est activée (ON), un signal de +12 V allumera le M15 depuis l'état de veille.

Remarque : le conducteur central (point chaud) du jack de 3,5 mm est le signal de commande. Le conducteur externe (blindage) est le retour du signal à la masse. L'installateur ou le revendeur peut déterminer le montage et la configuration corrects de l'interface de la sortie +12V **TRIGGER OUT/IN**.

16. MS OUT (zone 2) : brancher les entrées d'un amplificateur stéréo (avec ou sans commande de volume) pour la seconde zone d'écoute sur cette sortie. Brancher la sortie **COMPOSITE VIDEO MS OUT** et L/R audio au récepteur AV de zone. (Voir l'exemple ci-dessous.)



17. AUDIO PRE-OUT (Sorties préamplifiées) : brancher les connecteur **L** (voie avant gauche), **R** (voie avant droite) et **C** (voie centrale) aux entrées des voies correspondantes de l'amplificateur pilotant les voies avant. Brancher les connecteurs **RS** (Surround droit) et **LS** (Surround gauche) à l'amplificateur pilotant les haut-parleurs surround, et les connecteurs **SBR** (Surround arrière droit) et **SBL** (Surround arrière gauche) à celui pilotant les haut-parleurs surround arrière. Enfin, brancher les connecteurs **SUB1/2** à l'entrée ligne d'un caisson de graves extrêmes actif ou à l'amplificateur pilotant un caisson de graves extrêmes passif. La configuration du niveau, de la dimension et de la distance des haut-parleurs s'effectue depuis le menu OSD du M15.

18. AC OUTLET SWITCHED (Prise secteur commutée) : brancher le câble d'alimentation secteur d'un appareil auxiliaire qui sera allumé ou éteint lorsque le M15 sera lui-même allumé ou éteint à l'aide de l'interrupteur POWER (Interrupteur de vacances).

19. Connecteur du câble d'alimentation secteur CEI : brancher d'abord le cordon d'alimentation secteur du M15 à ce connecteur CEI avant de le brancher à la prise secteur murale. Ne jamais débrancher le câble d'alimentation secteur du connecteur CEI avant de l'avoir débrancher de la prise secteur murale. Le non respect de cette procédure peut engendrer un risque d'électrocution. Toujours vérifier que l'interrupteur POWER est sur la position OFF et débrancher le cordon d'alimentation secteur de la prise secteur murale avant de débrancher ou de modifier les branchements des entrées sur la face arrière. Le non respect de cette procédure peut endommager le M15 ou les autres appareils auxiliaires.

Remarque : lors du branchement ou du débranchement des câbles audio à l'arrière du M15, toujours débrancher également les appareils auxiliaires de leur prise d'alimentation secteur murale. Le non respect de cette procédure peut endommager le M15 ou les autres appareils auxiliaires.

20. Interrupteur POWER : l'interrupteur **POWER** alimente les circuits principaux du M15. Lorsque cet interrupteur est sur la position **ON** (MARCHE), le M15 est en mode de veille comme le montre la L.E.D. de condition d'état allumée en orange au dessus de l'interrupteur de veille de la face avant. Si l'amplificateur n'est pas utilisé pendant de longues périodes de temps, placer l'interrupteur **POWER** sur la position **OFF** (ARRET).

Remarque : lorsque l'interrupteur **POWER** est en position **OFF**, ni les télécommandes à distance ZR 2 et HTRM, ni l'interrupteur de la face avant n'activeront le M15.

MENUS OSD ET SORTIES POUR MONITEUR

Il existe trois sorties contenant les menus OSD du M15. Ce sont les sorties **MONITOR OUT** CVBS, S-Video et YUV. Il existe deux versions des menus OSD, SIMPLE et FULL (Intégrale). Chacune se superpose sur la source vidéo existante.

EXPLORATION DES MENUS D’AFFICHAGE SUR ÉCRAN (OSD)

Il existe sept menus principaux affichables à l’écran (OSD) ; Audio Control (Commandes audio), THX/SPEAKER SETUP (Réglage THX/Haut-parleurs), SOURCE SETUP (Réglage des sources), DISPLAY SETUP (Réglage d’écran), TRIGGER SETUP (Réglage d’asservissement), ZONE 2/MS Out (Sortie ZONE 2/MS) et AV PRESETS (Préréglages AV). Pour entrer dans les menus OSD, appuyer sur la touche **ENTER** de la télécommande HTRM. Utiliser les touches **▼** et **▲** pour sélectionner le sous-menu et appuyer sur **▶** pour entrer dans le sous-menu. Utilisez la touche **◀** pour ressortir des variables de sous-menus et de menus sans enregistrer les modifications.

Remarques : certaines options des menus réagissent directement en temps réel sans qu’il soit nécessaire d’appuyer sur la touche **ENTER** pour enregistrer la sélection. Certaines lignes des menus sont des titres qui ne possèdent pas de variables.

MENU AUDIO CONTROL (COMMANDES AUDIO)

Le menu Audio Control comporte neuf sous-menus, BASS, TREBLE, CENTER DIALOG, TONE CONTROLS, ENHANCED BASS, AUDIO DELAY, LFE LEVEL, THX AUTO, et ensuite les sous-menus ENHANCED STEREO.

BASS, TREBLE, CENTER DIALOG ET TONE CONTROLS ON/OFF

Ces trois commandes de niveau sont arbitraires. Ces commandes permettent de déformer à la volée la réponse en fréquence de la source pendant sa lecture dans le menu OSD AUDIO CONTROL en association avec le bouton **TONE** et des boutons de navigation de la télécommande HTRM. Les valeurs maximale et minimale pour BASS et TREBLE sont de +/- 10,0 dB, pour CENTER DIALOG elles sont de +/- 6 dB.

Remarques : BASS, TREBLE et CENTER DIALOG sont disponibles pour les sources en son surround avec THX désactivé. Les commandes de tonalité ne sont pas enregistrées en mémoire, mais sont réinitialisées à chaque fois que le M15 repasse en veille. La désactivation des commandes de tonalité contourne tous les filtres de tonalité. Les commandes de tonalité sont disponibles pour les haut-parleurs des voies de gauche, de droite et du centre.

LFE LEVEL ET ENHANCED BASS

Le réglage LFE permet de diminuer le niveau de codage de l’effet des basses fréquences des signaux des sources numériques. Cela aide l’utilisateur à ajuster finement le système audio/vidéo en association avec les réglages SPEAKER LEVEL. Le niveau maximal est de 0,0 dB, le niveau minimal est de -10,0 dB par rapport aux réglages SPEAKER LEVEL.

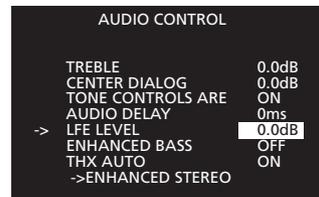
Normalement, avec les haut-parleurs réglés sur LARGE, le caisson de graves extrêmes n’est pas actif. L’option ENHANCED BASS permet la pleine utilisation des haut-parleurs avec la contribution supplémentaire dans les graves du caisson de graves extrêmes. Cette caractéristique est particulièrement utile lorsque l’on souhaite obtenir une restitution du son avec le maximum de graves. Il faut noter qu’en raison des effets d’annulation acoustique, la réponse dans les graves peut être inégale lors de l’utilisation de ce réglage.

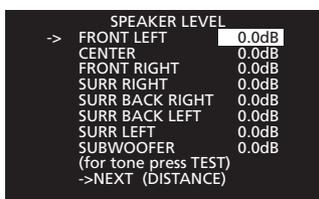
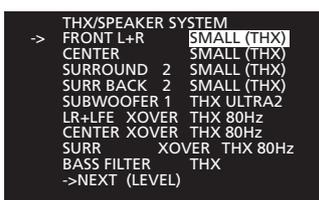
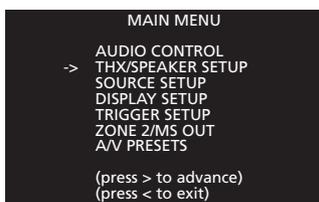
Remarque : les options LFE et ENHANCED BASS font partie des mémoires de préréglages AV.

AUDIO DELAY

Lors du branchement du M15 à un projecteur à traitement numérique de la lumière, il peut y avoir un retard de l’image par rapport au son. Afin de compenser ce retard, le M15 permet d’insérer un retard du son jusqu’à 140 ms par incréments de 10 ms.

Remarque : la valeur de AUDIO DELAY n’est pas enregistrée en mémoire, mais est réinitialisée à 0,0 à chaque fois que le M15 repasse en veille.





THX AUTO

Régler **THX AUTO** sur ON lorsque le décodage de post traitement doit être contrôlé par le décodeur THX. Lorsque que THX AUTO est réglé sur ON, tous les formats de décodage Dolby et DTS passent automatiquement à travers le décodeur THX .

Remarque : le décodage THX Ultra 2 dépend de la configuration des haut-parleurs.

MENU THX/SPEAKER SETUP (RÉGLAGES THX/HAUT-PARLEURS)

THX/SPEAKER SYSTEM

Les choix des haut-parleurs en fonction de leur dimensions et des filtres sont indiqués ci-dessous. Appuyer sur la touche **ENTER** sur la télécommande HTRM pour sauvegarder les configurations des haut-parleurs :

- FRONT L+R : SMALL (THX) ou LARGE
- CENTER : SMALL (THX), LARGE ou NONE (Aucun).
- SURROUND; 1 SMALL LEFT (sortie mono voie gauche), 2 SMALL (THX), 1 LARGE LEFT (sortie mono voie gauche), 2 LARGE ou NONE.
- SURR BACK (Surround arrière); 1 SMALL LEFT (sortie mono voie gauche), 2 SMALL (THX), 1 LARGE LEFT (sortie mono voie gauche), 2 LARGE ou NONE.
- SUBWOOFER : 1, 1 SMALL (THX), 2, 2 SMALL (THX) ou NONE.
- LR + LFE XOVER (voies avant gauche et droite et LFE) : 60 Hz, 70 Hz, THX 80 Hz, 90 Hz, 100 Hz, 110 Hz, 120 Hz
- CENTER XOVER : 60 Hz, 70 Hz, THX 80 Hz, 90 Hz, 100 Hz, 110 Hz, 120 Hz
- SURR XOVER (fréquence de recouvrement des voies surround) : 60 Hz, 70 Hz, THX 80 Hz, 90 Hz, 100 Hz, 110 Hz, 120 Hz
- BASS FILTER (pente de fréquence de recouvrement) : THX ou 2ND ORDER

SPEAKER LEVEL

Tous les niveaux des haut-parleurs sont réglables entre -12 dB et +12 dB. Appuyer sur la touche **ENTER** sur la télécommande HTRM pour sauvegarder les réglages de niveau.

SPEAKER DISTANCE

Toutes les distances entre les haut-parleurs et le point d'écoute central sont réglables entre 0 m et 6,7 m (0 ft et 22 ft). Appuyer sur la touche **ENTER** sur la télécommande HTRM pour sauvegarder les réglages de distance.

Les distances des haut-parleurs sont indiquées en mètres ou en pieds.

Remarque : si des retards de haut-parleurs sont réglés incorrectement, un message d'avertissement sera affiché indiquant qu'il y a trop de décalage de temps entre les voies gauche et droite. Le message d'avertissement suivant sera affiché :

“** error! L/R delay > 2ms”

THX ULTRA2

Régler l'option **BOUNDARY GAIN COMPENSATION** des caissons de graves extrêmes sur ON ou OFF selon qu'il existe un ou deux de ces caissons THX ULTRA2 à proximité immédiate de surfaces verticales. Si un auditeur est assis trop près d'une surface verticale, sa perception des fréquences basses sera ressentie comme exagérée. En revanche, avec le filtre de compensation de gain aux limites appliqué à toutes les voies, les graves sont égalisées et il en résulte une réponse dans les graves plus plate et plus précise. Appuyer sur la touche **ENTER** sur la télécommande **HTRM** pour sauvegarder les réglages de gain aux limites.

Remarque : la compensation de gain aux limites est disponible lors des sélections de caissons de graves extrêmes THX ULTRA2.

DISTANCE BETWEEN SBL+SBR SPEAKERS

Lorsqu'il existe deux haut-parleurs surround arrière, régler la distance entre ces deux haut-parleurs entre 0 m et 6,7 m (0 ft et 22 ft). Ce réglage produira un effet spatial correct pour les voies arrière lors des décodages THX Cinéma, THX Surround EX, THX Musique et THX ULTRA2. Appuyer sur la touche **ENTER** sur la télécommande **HTRM** pour sauvegarder les réglages de distance.

GESTION DES GRAVES EN MODE THX

Pour que la gestion des graves en mode THX fonctionne, les réglages des haut-parleurs sous THX SPEAKER SYSTEM doivent être sur les valeurs THX selon l'indication "THX" pour chaque réglage. Si tous les réglages sont à la valeur THX par défaut, alors les modes THX et THX Ultra 2 seront disponibles pour la gestion des graves THX.

DIRECTIVES THX

Lors de la réception d'une chaîne Dolby 5.1 et en utilisant le mode de sélection THX AUTO du menu OSD AUDIO CONTROL, les options suivantes sont disponibles :

SYSTÈME DE HAUT-PARLEURS 7.1

Pour une chaîne Dolby Numérique 5.1 avec THX AUTO réglé sur OFF, le M15 autorisera le mode Ultra2 Cinéma.

Pour une chaîne Dolby Numérique 5.1 avec THX AUTO réglé sur ON, le M15 autorisera le mode THX Surround EX.

SYSTÈME DE HAUT-PARLEURS 6.1

Pour une chaîne Dolby Numérique 5.1 avec THX AUTO réglé sur OFF, le M15 autorisera le mode THX Cinéma.

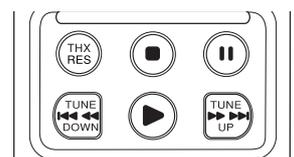
Pour une chaîne Dolby Numérique 5.1 avec THX AUTO réglé sur ON, le M15 autorisera le mode THX Surround EX.

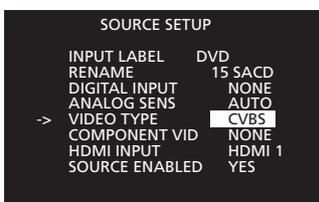
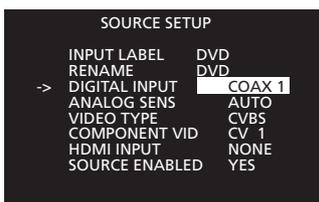
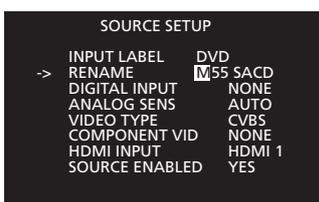
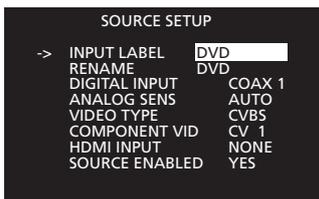
SYSTÈME DE HAUT-PARLEURS 5.1

Pour une chaîne Dolby Numérique 5.1 avec THX AUTO réglé sur OFF, le M15 autorisera le mode THX Cinéma.

Pour une chaîne Dolby Numérique 5.1 avec THX AUTO réglé sur ON, le M15 autorisera le mode THX Cinéma.

Remarque : le bouton THX/RES sur la télécommande HTRM peut être utilisé pour activer ou désactiver temporairement le format de décodage THX.





MENU SOURCE SETUP (RÉGLAGES DE SOURCES)

INPUT LABEL (SÉLECTION DE SOURCE)

Pour modifier la sélection de source et les affectations des noms audio, vidéo et définissables par l'utilisateur, sélectionner d'abord l'entrée et appuyer ensuite sur la touche **ENTER** de la télécommande HTRM. Il faut noter que le M15 se commutera automatiquement sur cette source tout en permettant une surveillance en temps réel du réglage. Toutes les entrées autres que **ext 7.1** et **tape monitor** sont configurables dans le menu SOURCE SETUP.

Remarque : affecter les entrées **ext 7.1** et **tape monitor** à toute sélection d'entrée vidéo en sélectionnant d'abord cette entrée vidéo de **DVD** à **VIDEO 6**, et en sélectionnant ensuite l'entrée **ext 7.1** ou **tape monitor** depuis la face avant du M15 (**7.1 IN** ou **TAPE 0** sur la télécommande HTRM).

RENAME

Il est possible d'affecter un nouveau libellé aux entrées des sources. Ce libellé sera visible aussi bien sur l'affichage VFD que dans le menu temporaire OSD. Il existe 8 emplacements disponibles pour les caractères suivants :

A-Z, a-z, [,], -, <-, -, 0-9, :, ;, <, >, et ?,

DIGITAL INPUT

Les affectations des entrées numériques disponibles sont identiques à celles que l'on peut affecter depuis la face avant, mais dans ce menu OSD, les affectations sont conservées en mémoire :

NONE, COAXIAL 1, COAXIAL 2, COAXIAL 3, COAXIAL 4, OPT 1, OPT 2, OPT 3 et OPT 4.

AFFECTATIONS PAR DEFAULT DES ENTREES NUMERIQUES

DVD	COAXIAL 1
SAT	COAXIAL 2
VCR	COAXIAL 3
VIDEO 4	COAXIAL 4
VIDEO 5	OPT 1
VIDEO 6	OPT 2
CD	OPT 3
DISC	OPT 4

Remarque : régler DIGITAL INPUT sur NONE dans le menu SOURCE SETUP pour chaque branchement d'une source analogique.

ANALOG SENS (RÉGLAGE DU GAIN ANALOGIQUE)

Le réglage du gain de sensibilité analogique peut être fixe ou variable : 0 dB, -3 dB, -6 dB ou AUTO. Généralement, dans la plupart des situations, AUTO est le meilleur réglage.

VIDEO TYPE

Il existe deux types de format vidéo pouvant être affectés aux sources AV, CVBS et S-Video. Ces deux types de format vidéo seront convertis au format YUV pour la sortie **MONITOR OUT**. Il existe deux options vidéo à haute définition affectables à chaque entrée, YUV et HDMI. Pour la sortie YUV, le M15 convertit automatiquement les formats CVBS et S-Video en YUV.

Remarque : les entrées **TUNER**, **DISC**, **CD**, **tape monitor** et **ext. 7.1** ne peuvent être affectées au format vidéo S-Video ou CVBS.

Afin d'obtenir les performances vidéo optimales, THX recommande de contourner la conversion de format vidéo (entrée vidéo composite en sortie vidéo composite, entrée S-Video en sortie S-Video, entrée vidéo composantes en sortie vidéo composantes).

COMPONENT VID (SÉLECTION VIDÉO)

Il existe deux sorties vidéo composantes YUV. La sortie YUV **MONITOR OUT** est affectée par le menu OSD. La sortie **DIRECT MONITOR OUT** ne l'est pas. NAD recommande de brancher la sortie **DIRECT MONITOR OUT** au moniteur pour les formats vidéo NTSC (nord américains) 480p/720p/1080i, et PAL (européens) 576p/720p/1080i.

Remarque : la sortie YUV **MONITOR OUT** qui contient le menu OSD, affiche celui-ci lorsque le signal d'entrée vidéo est aux formats NTSC 480i et PAL 576i.

Le format vidéo composantes peut être affecté à n'importe quelle source. Les options sont NONE, CV-1, CV-2 et CV-3. Ces entrées vidéo sont prépondérantes sur les entrées définies dans VIDEO TYPE. Par conséquent, sélectionner cette entrée seulement si les formats CVBS et S-Video ne sont pas utilisés.

HDMI INPUT (SÉLECTION VIDÉO NUMÉRIQUE)

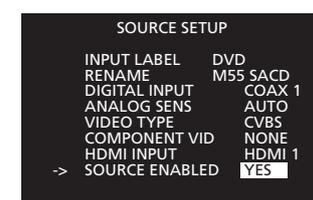
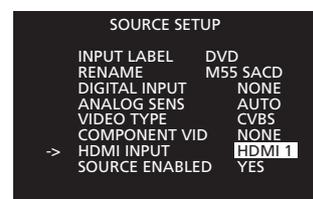
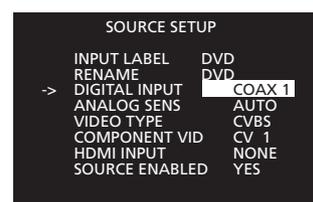
Le format vidéo HDMI peut être affecté à n'importe quelle source. Les options sont NONE, HDMI-1 et HDMI-2. Le format vidéo HDMI peut être affecté à n'importe quelle source. Ces entrées vidéo sont disponibles en parallèle à celles définies dans VIDEO TYPE et COMPONENT VIDEO. Par conséquent, sélectionner cette entrée seulement si le format HDMI est utilisé à la fois comme source et comme moniteur.

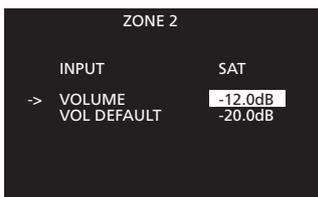
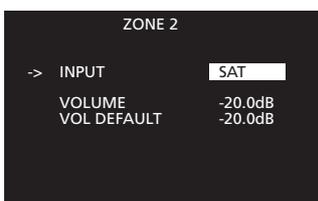
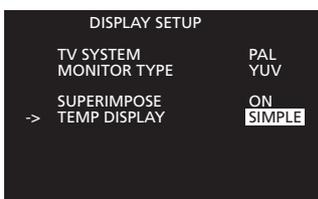
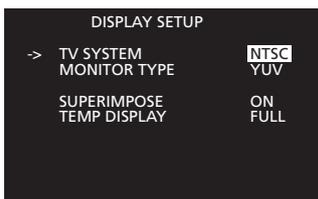
Remarque : la sortie **HDMI OUT** n'est pas affectée par le menu OSD du M15. La sortie **HDMI OUT** est toujours active lorsque l'entrée **HDMI-1** ou **HDMI-2** a été affectée à une source. Voir la figure 3 de la Mise en route rapide pour le branchement du moniteur.

SOURCE ENABLED

On peut activer ou désactiver une entrée non utilisée à l'aide de cette option. C'est particulièrement utile si seules quelques entrées sont utilisées et que l'on sélectionne ces entrées depuis les commandes de la face avant, en contournant ainsi les entrées non utilisées.

Remarque : la télécommande HTRM donne toujours un accès direct à toute entrée même si celle-ci a été désactivée dans le menu OSD SETUP.





MENU DISPLAY SETUP (RÉGLAGES D'ÉCRAN)

TV SYSTEM

Choisir entre les systèmes NTSC et PAL. Choisir le système TV NTSC (nord américain) ou PAL (européen) afin de voir le menu OSD sur le moniteur. Ce réglage n'affecte que le menu OSD, le signal vidéo de la source étant affiché dans son format natif.

MONITOR TYPE

Ce réglage définit le format vidéo de la sortie **MONITOR OUT** du M15. Choisir entre YUV, S-Video et CVBS. Pour les entrées des sources utilisant à la fois les formats S-Video et CVBS, seul YUV est disponible.

SUPERIMPOSE

Le menu OSD Setup peut être superposé sur toute image vidéo existante en sélectionnant ON. En sélectionnant OFF, le menu OSD s'affiche sur un fond d'écran noir.

TEMP DISPLAY (AFFICHAGE À L'ÉCRAN TEMPORAIRE)

On peut afficher momentanément l'état de fonctionnement du M15 en réglant cette variable sur FULL. Sinon, lorsque cette variable est réglée sur SIMPLE, seul le volume sera affiché à l'écran. Un réglage sur OFF désactivera l'affichage temporaire à l'écran.

Remarque : pour obtenir un affichage temporaire à l'écran sur la sortie **MS OUT COMPOSITE VIDEO**, la variable TEMP DISPLAY doit être réglée sur SIMPLE ou FULL.

MENU TRIGGER SETUP (REGLAGES D'ASSERVISSEMENT)

TRIGGER 1 & TRIGGER 2+3

Il existe deux affectations d'asservissement, Trigger 1 et Trigger 2+3. Les sorties d'asservissement peuvent être affectées à : POWER ON, ZONE 2, DVD, SAT, VCR, Video 4, Video 5, Video 6, Disc, CD et Tuner.

POLARITY

On peut affecter à la polarité du signal s'asservissement à l'état permanent les variables de POLARITY (polarité) HIGH ou LOW. Cette polarité d'état permanent est l'état final 'actif' du signal de sortie d'asservissement.

DELAY (S)

Il s'agit du retard entre le moment où on sélectionne l'affectation depuis la face avant ou la télécommande HTRM et le moment où le signal d'asservissement change d'état. Les valeurs sont de 0, 1 ou 5 secondes.

DURATION (S)

La durée de l'état permanent peut se régler sur les valeurs 1, 5, 10, 30 secondes ou INFINITE .

TRIGGER INPUT

Lorsque TRIGGER INPUT est réglé sur ON, le M15 s'activera depuis l'état de veille lorsqu'une tension continue de +12V sera présente sur le connecteur **TRIGGER IN**. Tant que ce signal sera présent, le M15 demeurera à l'état ON (activé). Lorsque la tension de +12V disparaîtra, le M15 retournera à l'état de veille.

Remarque : le bouton de la face avant ou de la télécommande HTRM est prioritaire sur le signal appliqué sur TRIGGER IN.

ZONE 2/MS OUT

INPUT

A l'aide de la télécommande HTRM, sélectionner une entrée à afficher sur la sortie **ZONE 2/MS OUT** depuis ce menu OSD. Toutes les entrées autres que tape monitor et ext. 7.1 peuvent être sélectionnées pour la sortie **ZONE 2/MS OUT** à l'aide de la télécommande HTRM dans la zone principale.

VOLUME

Ce réglage est le réglage de volume temporaire de la sortie ZONE 2/MS OUT obtenu à l'aide de la télécommande à distance HTRM . Régler le niveau à l'aide des touches de navigation ▲ et ▼ de la télécommande HTRM entre le niveau muet et +12 dB.

VOL DEFAULT (VOLUME AU DEMARRAGE POUR LA ZONE 2)

Ce réglage est le réglage de volume par défaut en quittant le mode veille. Ce niveau est réglable entre le niveau muet et +12 dB à l'aide des mêmes touches de navigation que précédemment. Pour enregistrer la valeur, on peut appuyer sur la touche **ENTER** de la télécommande HTRM.

MENU ENHANCED STEREO (STÉRÉO AMÉLIORÉE)

ENHANCED STEREO (stéréo améliorée) est utile lorsque des niveaux audio maximum sont requis émanant de toutes les voies. Le réglage par défaut de ENHANCED STEREO est celui pour lequel tous les haut-parleurs sont à l'état ON (activé). L'image stéréo peut être redirigée vers tout groupe de haut-parleurs ou vers tous les haut-parleurs.

Par exemple, il est possible de rediriger l'image stéréo depuis les haut-parleurs avant vers les haut-parleurs surround ou arrière à l'aide de ce menu de réglages OSD :

- Appuyer sur ENTER de la télécommande HTRM , sélectionner AUDIO SETUP, puis aller jusqu'à ENHANCED STEREO.
- Appuyer sur la touche de navigation vers la droite ► pour avancer jusqu'au menu suivant.
- Aller jusqu'au groupe de haut-parleurs à activer ou à désactiver, et appuyer ensuite sur la flèche de navigation ► pour entrer dans la ligne à modifier.
- Sélectionner ON ou OFF à l'aide des flèches de navigation ▲/▼, et appuyer ensuite sur la touche **ENTER** de la télécommande HTRM .

MENU A/V PRESETS (PRÉRÉGLAGES A/V)

Il existe cinq préréglages A/V enregistrés en permanence dans la mémoire du M15. Par défaut, l'accès à ces préréglages se fait à l'aide des touches numériques 1 à 5. Sur la télécommande HTRM , appuyer sur la touche **A/V PSET** puis sur la touche numérique 1 à 5 ; l'OSD indiquera le numéro de préréglage choisi.

DÉFINITIONS DES PRÉRÉGLAGES AUDIO VIDÉO

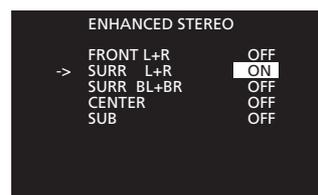
Les préréglages A/V sont enregistrés automatiquement dès que l'on entre chaque modification de variable dans le menu OSD du M15. Ces variables sont :

- THX/SPEAKER SYSTEM (nombre de haut-parleurs)
- SPEAKER LEVEL (le niveau de tous les haut-parleurs par rapport à l'auditeur)
- SPEAKER DISTANCE (la distance de tous les haut-parleurs par rapport à l'auditeur)
- Réglages THX ULTRA 2
- ENHANCED BASS (des haut-parleurs de grandes dimensions reçoivent une réponse étendue dans les graves avec un caisson de graves extrêmes activé)
- LFE LEVEL (réglage d'atténuation)

Pour programmer un préréglage A/V, sélectionner **A/VPSET** sur la télécommande HTRM puis le nombre **1 à 5**. Entrer ensuite dans le menu OSD du M15 en appuyant sur la touche **ENTER** de la télécommande HTRM. Une fois dans le menu OSD du M15, modifier les variables comme mentionné ci-dessus.

Remarque : Toutes les variables du menu OSD enregistrées en appuyant sur la touche **ENTER** de la télécommande HTRM ne font pas partie du préréglage A/V, ce sont seulement celles mentionnées ci-dessus.

A/V Preset 1 est le préréglage par défaut pour toute entrée de source non affectée à un préréglage audio/vidéo.



A/V PRESETS		LINK TO:
-> PRESET 1	[DEFAULT]	DVD
PRESET 2	NONE	
PRESET 3	NONE	
PRESET 4	NONE	
PRESET 5	NONE	
CURRENT PRESET	1	
COPY TO PRESET	1	

A/V PRESETS		LINK TO:
PRESET 1	[DEFAULT]	DVD
PRESET 2	VCR	
PRESET 3	SAT	
PRESET 4	CD	
PRESET 5	NONE	
-> CURRENT PRESET	1	
COPY TO PRESET	1	

A/V PRESETS		LINK TO:
PRESET 1	[DEFAULT]	DVD
PRESET 2	VCR	
PRESET 3	SAT	
PRESET 4	CD	
PRESET 5	NONE	
-> CURRENT PRESET	1	
COPY TO PRESET	2	

AFFECTATION DES PRÉRÉGLAGES A/V

Lier chaque préréglage A/V à une entrée de source pour simplifier la sélection du préréglage en appuyant sur une touche d'entrée de source de la télécommande HTRM. La procédure suivante permet d'affecter les préréglages A/V aux entrées de source :

- Appuyer sur la touche **ENTER** de la télécommande HTRM, puis à l'aide des touches ▲/▼, sélectionner A/V PRESETS, et enfin appuyer sur la touche ► pour entrer dans le menu OSD A/V PRESETS.
- Une fois dans le menu OSD A/V PRESETS, sélectionner le préréglage A/V devant être affecté en appuyant sur la touche A/V PSET suivie du numéro sur la télécommande HTRM. L'élément du menu "CURRENT PRESET #" indiquera le préréglage A/V sélectionné.
- A l'aide des touches ▲/▼, aller jusqu'à "PRESET #" correspondant au numéro de préréglage à affecter, et appuyer ensuite sur la touche ► pour entrer dans la fenêtre de la variable. Appuyer sur les touches ▲/▼ de navigation pour aller jusqu'à l'entrée de source du M15 et appuyer ensuite sur la touche **ENTER**. Répéter ce processus pour affecter chaque préréglage à une entrée de source du M15 selon la configuration souhaitée pour le système.

COPIE DES PRÉRÉGLAGES A/V

Pendant la désignation de tout préréglage A/V, on peut copier un préréglage A/V existant vers un autre. C'est particulièrement utile lorsque l'on configure le système A/V pour la première fois de sorte que l'on aura pas besoin de refaire tous les réglages des haut-parleurs pour chaque affectation.

- Appuyer sur la touche **ENTER** de la télécommande HTRM, puis à l'aide des touches ▲/▼, sélectionner A/V PRESETS, et enfin appuyer sur la touche ► pour entrer dans le menu OSD A/V PRESETS.
- Soit appuyer sur **A/PSET** et sur la touche numérique **1** à **5** de la télécommande HTRM, ou aller jusqu'à CURRENT PRESET # et à l'aide des flèches ▲/▼ de navigation de la télécommande HTRM, sélectionner le préréglage A/V. Appuyer sur la touche **ENTER** de la télécommande HTRM.
- Sur cette même télécommande HTRM, aller jusqu'à "COPY TO PRESET #" et appuyer ensuite sur ►. Appuyer ensuite sur les flèches ▲/▼ de la télécommande HTRM pour sélectionner le numéro du préréglage A/V cible. Appuyer sur la touche **ENTER** de la télécommande HTRM.

Remarques : le système A/V ainsi étalonné par l'utilisateur est toujours dans le préréglage A/V PRESET 1.

Le M15 se souviendra du dernier préréglage AV affectée à la source sélectionné même lorsqu'il sera éteint (position **OFF**) à l'aide de l'interrupteur **POWER** de la face arrière. A/V Preset 1 est le préréglage par défaut pour toute entrée de source non affectée à un préréglage audio/vidéo.

Pour récupérer les préréglages A/V d'usine par défaut : sur la face avant du M15, appuyer simultanément sur les touches **audio** et **digital** pour les modèles américains, ou sur les touches **video** et **digital** pour les modèles européens, et suivre ensuite les instructions s'affichant sur le VFD dans les deux cas.

CONDITION	CAUSE(S) POSSIBLE(S)	SOLUTION(S) POSSIBLE(S)
AUCUN SON SUR TOUTES LES VOIES AUCUN SON A LA SORTIE ZONE 2	<ul style="list-style-type: none"> Prise secteur débranchée Appareil non allumé Prise secteur non alimentée Fonction Tape monitor activée Une entrée numérique a été sélectionnée pour le branchement d'une source analogique. 	<ul style="list-style-type: none"> Vérifier le câble d'alimentation secteur, son branchement et la prise Désactiver la fonction Tape Monitor Régler DIGITAL INPUT sur OFF dans le menu SOURCE SETUP pour chaque branchement de source d'entrée analogique.
PAS DE SON SUR CERTAINES VOIES	<ul style="list-style-type: none"> Câbles défectueux ou manquants Voie(s) réglée(s) sur "NONE" dans le menu THX/SPEAKER SETUP Amplificateur de puissance ou branchements des haut-parleurs défectueux 	<ul style="list-style-type: none"> Vérifier les câbles Vérifier le menu THX/SPEAKER SETUP Vérifier l'amplificateur de puissance, le câblage et les haut-parleurs
PAS DE SON SUR LES VOIES SURROUND	<ul style="list-style-type: none"> Aucun mode d'écoute surround n'est sélectionné Voies surround réglées sur "NONE" dans le menu THX/SPEAKER SETUP Niveau des voies surround réglé trop faible dans le menu SPEAKER LEVEL 	<ul style="list-style-type: none"> Sélectionner le mode d'écoute approprié Corriger les réglages dans les menus THX/SPEAKER SETUP ou SPEAKER LEVEL
PAS DE SON EMANANT DU CAISSON DE GRAVES EXTREMES	<ul style="list-style-type: none"> Caisson de graves éteint, non alimenté ou mal branché Caisson de graves réglé sur "NONE" dans le menu THX/SPEAKER SETUP Niveau du caisson de graves réglé trop faible dans le menu THX/SPEAKER SETUP 	<ul style="list-style-type: none"> Allumer le caisson de graves, vérifier sa prise d'alimentation secteur ou vérifier ses branchements Corriger les réglages dans les menus THX/SPEAKER SETUP ou LEVEL SETUP
PAS DE SON EMANANT DE LA VOIE CENTRALE	<ul style="list-style-type: none"> La source est un enregistrement Dolby Numérique 2/0 (etc.) ou DTS sans voie centrale Voie centrale réglée sur "NONE" dans le menu THX/SPEAKER SETUP Niveau de la voie centrale réglé trop faible dans le menu THX/SPEAKER SETUP 	<ul style="list-style-type: none"> Lire un enregistrement à voies 5.1 ou sélectionner le mode Dolby Pro Logic ou Mono Corriger les réglages dans les menus THX/SPEAKER SETUP ou LEVEL SETUP
PAS DE DOLBY NUMERIQUE/DTS	<ul style="list-style-type: none"> La sortie numérique de la source n'est pas branchée à une entrée numérique du M15 	<ul style="list-style-type: none"> Vérifier les branchements
LE M15 NE REPOND PAS AUX COMMANDES A DISTANCE HTRM OU ZR2	<ul style="list-style-type: none"> Piles usées ou incorrectement insérées La fenêtre d'émission IR sur la télécommande ou de réception IR sur le M15 est obstruée La face avant du M15 est exposée à un rayonnement solaire ou à une lumière ambiante trop forte 	<ul style="list-style-type: none"> Vérifier les piles Vérifier les fenêtres IR de la télécommande et du M15 et qu'elles sont en visibilité directe Réduire l'exposition solaire ou la lumière ambiante
PAS DE MENU OSD LE MENU OSD SE DEROULE LE MENU OSD ET LA VIDEO SONT DISTORDUS OU EFFACES	<ul style="list-style-type: none"> Le type de source vidéo est différent du format 480i ou 576i Le moniteur/téléviseur est branché sur la sortie COMPONENT VIDEO DIRECT Le M15 est branché sur HDMI OUT 	<ul style="list-style-type: none"> Régler la source vidéo telle qu'un lecteur de DVD sur le format 480i (NTSC) ou 576i (PAL) Brancher le moniteur/téléviseur à la sortie COMPONENT VIDEO MONITOR OUT. Utiliser la sortie COMPONENT VIDEO MONITOR OUT pour voir le menu OSD
IMAGE GRISE OU BLANCHE	<ul style="list-style-type: none"> Le type vidéo de la source n'est pas réglé correctement dans le menu SOURCE SETUP. Le moniteur vidéo n'est pas réglé correctement dans le menu DISPLAY SETUP 	<ul style="list-style-type: none"> Régler le type vidéo selon le tableau de la page 60 pour chaque source dans le menu SOURCE SETUP. Le type vidéo YUV composantes est prioritaire sur les types vidéo S-Vidéo et CVBS. Régler MONITOR TYPE (type de moniteur vidéo) selon le tableau de la page 60 dans le menu DISPLAY SETUP. Pour les configurations à VIDEO TYPES multiples des sources, régler MONITOR TYPE sur YUV.

RÉGLAGES USINE PAR DÉFAUT

Dans l'éventualité où le M15 pourrait devenir mal configuré où ne répondrait plus aux commandes, les réglages d'usine par défaut peuvent être récupérés à l'aide de certaines touches de la face avant en procédant comme suit :

- Pour récupérer les réglages par défaut de la version 120 V, appuyez simultanément sur les touches **video** et **digital** du M15.
- Pour récupérer les réglages par défaut de la version 230 V, appuyez simultanément sur les touches **video** et **digital** du M15.

Remarque : la récupération des paramètres usine par défaut du M15 effacera tous les préréglages AV enregistrés et toutes les redésignations des entrées de sources.

FONCTIONS SPÉCIALES DE LA TÉLÉCOMMANDE HTRM

NUMÉRO DE VERSION DU LOGICIEL

- Appuyer simultanément sur les touches **ON + TEST** pendant cinq secondes pour afficher le numéro de version.

MODE D'ÉTALONNAGE DU CAPTEUR DE LUMIÈRE

- Appuyer simultanément sur les touches **ENTER + SETUP** pendant cinq secondes pour entrer dans le menu de réglage. Aller ensuite jusqu'à "B Light", appuyer sur **ENTER**, puis descendre jusqu'à "Sens Lvl." et appuyer sur **ENTER** pour être en mode d'étalonnage du capteur de lumière.
- La première ligne de l'écran LCD affiche la lecture ##### (comprise entre 0 et 1023) du capteur de lumière. La seconde ligne montre un diagramme à barres représentant la lecture.
- Appuyer sur la touche **ENTER** pour quitter ce mode. Une demande de confirmation sera affichée. Sélectionner "Yes" (Oui) ou "No" (Non) pour prendre en compte la nouvelle valeur.

FORMATS DE DÉCODAGE

Dolby Numérique, Dolby Numérique EX, Dolby Pro Logic II, Dolby Pro Logic IIx, DTS, DTS ES, DTS Neo:6, DTS 96/24, THX Surround EX, THX Ultra 2

FRÉQUENCES D'ÉCHANTILLONNAGE

32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz, 88,2 kHz, 96 kHz

MODES

E.A.R.S., Stéréo améliorée, Mono

VIDEO

Impédance d'entrée et de sortie 75 Ω

THD + BRUIT

0.002%

SECTION PRÉAMPLIFICATEUR

ENTRÉES DE NIVEAU LIGNE

Impédance d'entrée (R+C) 56 kΩ/180 pF
Réponse en fréquence (20 Hz à 20 kHz) 20 Hz à 20 kHz @ +/-0,3 dB

SORTIES DE NIVEAU LIGNE

Impédance de sortie 470Ω
Magnétophone Impédance de source + 2 kΩ
Rapport signal/bruit >102 dB
Niveau de sortie maximal 6 V efficaces
Sortie deuxième pièce (Zone 2) 470Ω

COMMANDES DE TONALITÉ

Graves ±10 dB@20 Hz
Aigus ±10 dB@20 kHz
Dialogue central ±6 dB@1 kHz

SORTIE D'ASSERVISSEMENT +12 VOLTS

Tension de sortie +12 V +/- 20 %
Courant de sortie minimal >40 mA
Courant maximal en court-circuit <60 mA

CARACTÉRISTIQUES PHYSIQUES

Température de fonctionnement : 5 °C à 35 °C (41 °F à 95 °F)
Humidité en fonctionnement : 5 % à 90 %
Dimensions (L x H x P) Boîtier seul 435 x 133 x 355 mm (17.13 x 5.24 x 13.98")
Hors-tout* 435 x 147 x 380 mm (17.13 x 5.79 x 14,96")
Poids net 6,8 kg (15 lbs)
Poids emballé 9,0 kg (20 lbs)

*Les dimensions hors-tout comprennent les pieds, le bouton de volume, l'interrupteur et les bornes des haut-parleurs. Les caractéristiques techniques sont sujettes à modifications sans préavis. Pour la documentation et les caractéristiques actualisées, consulter le site web www.nadelectronics.com pour les toutes dernières informations concernant le M15.



www.NADelectronics.com

**©2006 NAD ELECTRONICS INTERNATIONAL
UNE DIVISION DE LENBROOK INDUSTRIES LIMITED**

Tous droits réservés. Aucune partie de ce document ne peut être reproduite, enregistrée ou transmise sous toute forme sans l'accord écrit préalable de NAD Electronics International.

Manuel M15 03/2006